



4 \$

Revue fondée en 1986

# Okami

---

J o u r n a l   d e   l a   S o c i é t é   d ' h i s t o i r e   d ' O k a

Volume XVI

Numéro 3

Hiver 2001

---

## *Saint-Vincent-de-Paul Première ferme sulpicienne*

---

---



## Société d'histoire d'Oka

183, rue des Anges  
Oka, Qc J0N 1E0

### Conseil d'administration

#### Présidente

Réjeanne Cyr-Bernard  
405, rang Ste-Germaine  
Oka, Qc J0N 1E0  
(450) 479-8556

#### Vice-président

Marc Bérubé  
504, rang l'Annonciation  
Oka, Qc J0N 1E0  
(450) 479-6114

#### Secrétaire

Romain Proulx  
45, rue Des Cèdres  
Oka, Qc J0N 1E0  
(450) 479-8487

#### Administrateurs

Pierre Bernard  
405, rang Ste-Germaine  
Oka, Qc J0N 1E0  
(450) 479-8556

Fleurette Maisonneuve-Fontaine  
130, rue Lucia  
Saint-Jérôme, Qc J7Z 5T5  
(450) 565-6138

Rosemarie Bélisle  
460, rang l'Annonciation  
Oka, Qc J0N 1E0  
(450) 479-6686

#### Rédaction

Réjeanne Cyr-Bernard  
Louis-Marie Turcotte o.c.s.o.  
Marc Bérubé  
Rosemarie Bélisle  
Romain Proulx

#### Éditique

Télé-Bureau  
1615, rang du Domaine  
Saint-Joseph-du-Lac, Qc J0N 1M0

#### Impression numérique

Copiexpress de Laval  
2285, boul. Le Corbusier  
Laval (Québec)

# Okami

paraît trois fois l'an et est tiré à 150 exemplaires

ISSN 0835-5770

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Canada  
Bibliothèque nationale du Québec

Le contenu de cette publication peut être reproduit  
avec mention de la source. Les textes n'engagent  
que la responsabilité de l'auteur.

La Société d'histoire d'Oka est membre de la  
Fédération des Sociétés d'histoire du Québec

## Sommaire

### Mot de la présidente

Réjeanne Cyr-Bernard ..... 3

### La ferme Saint-Vincent-de-Paul

Marc Bérubé ..... 4

### La croix de 1864

Antoine Mercier, p.s.s. (1864) ..... 10

### 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage

Louise Proulx ..... 12

### Deerfield en photos

Marc Bérubé ..... 13

### Voyage à Deerfield

René Marinier (1970) ..... 16

### Guido Nincheri

Réjeanne Cyr-Bernard ..... 17

### Généalogie amérindienne

Pierre Bernard ..... 18

### En direct du Centre d'archives

Pierre Bernard ..... 20

### Florence Raymond, In memoriam

Louise Gratton ..... 22

Actualités ..... 23

### Index du volume XVI – 2001

Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o. .... 24

---

#### Photo de la page couverture :

Vue aérienne du premier site de la Mission indienne du  
Lac des Deux-Montagnes (1721-1732)  
et limites de la ferme Saint-Vincent-de-Paul.

Les chiffres dans la photo renvoient aux éléments suivants :

- 1- Lac des Deux-Montagnes.
- 2- Rue Olier.
- 3- Rue Notre-Dame (route 344).
- 4- Ruisseau de la Coulée.
- 5- Site de la première chapelle et des premières habitations.
- 6- Petite Baie.
- 7- Champ de tomates (Premier champ cultivé à Oka).
- 8- Bâtiments de la ferme et cannerie de tomates.

Cette photo, prise en 1939, est tirée du Fonds  
René Marinier, p.s.s.

---



Texte au bas des armoiries :

Coupé, au chef d'azur, une montagne d'or chargée de trois chapelles d'argent avec leurs croix de même.

Au point d'Honneur, un doré or posé  
En tasce dans un lac d'azur

En Mi-partie, à dextre d'argent et à senestre  
De gueule, sur le tout, un livre d'or ouvert,  
Séparé par signet, avec les inscriptions :  
« Pro-Memoria » et « aperio-Libro »  
André de Pagès

## Buts et objectifs de la Société

Grouper toutes les personnes qui s'intéressent à l'histoire d'Oka et sont désireuses de participer à des rencontres, études, recherches ou autres activités permettant de mieux connaître l'histoire d'Oka.

Soutenir l'intérêt de la population locale pour les événements et faits historiques qui ont marqué la naissance et le développement de la région.

Veiller à la conservation et à la mise en valeur des sites, monuments, documents et autres objets à caractère historique.

Publier et diffuser ou susciter la publication et la diffusion de tout article, périodique, bulletin, brochure, revue, volume ou autres écrits relatant des faits et situations du passé ayant trait à la vie et aux mœurs de la population.

Favoriser la recherche et les visites éducatives sur l'histoire régionale en fournissant, dans la mesure du possible, aux différentes institutions, l'information et les documents de référence nécessaires.

Encourager l'utilisation du contexte historique régional d'Oka à des fins culturelles et touristiques.

Promouvoir la protection du patrimoine et effectuer des recherches sur la généalogie et l'histoire.

## Dépositaires à Oka

LE MAGASIN DE LA TRAPPE  
SUPERMARCHÉ MÉTRO  
LE CARREFOUR DU BRICOLEUR D'OKA  
DÉPANNEUR À L'ENTRÉE DU VILLAGE  
CENTRE D'ARCHIVES DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'OKA

1500, chemin Oka  
31, rue Notre-Dame  
265, rue Saint-Michel  
11, rue Notre-Dame  
183, rue des Anges



## Bulletin d'adhésion

DATE \_\_\_\_\_

Voici ma cotisation pour un an :

Membre ..... 20 \$ ☐

Nouveau membre ..... ☐

Couple ..... 30 \$ ☐

Renouvellement ..... ☐

Ci-joint mon chèque pour un an :

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'OKA  
183, RUE DES ANGES OKA QC J0N 1E0

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_ N° de téléphone : ( \_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

La cotisation vaut pour l'année au cours de laquelle elle est payée et donne droit aux OKAMI précédents, s'il y a lieu. Cependant, une cotisation versée après le 1<sup>er</sup> novembre s'applique à l'année suivante. Le numéro de membre figure en haut à gauche dans l'étiquette d'adresse.





## Mot de la présidente

**I**l n'y a pas si longtemps encore, on parlait du « bug » de l'an 2000 et des craintes de traverser le millénaire. Et nous voilà prêts à entamer 2002!

Pour la Société d'histoire d'Oka, une année bien replie se termine. Nous sommes déjà à préparer des projets et planifier pour l'année à venir.

Nous vous présentons le troisième numéro Okami pour 2001. Il contient un dossier sur la première ferme à Oka, la ferme St-Vincent-de-Paul, connue aussi sous le vocable de « champ de tomates des Sulpiciens ». On y découvre les fermiers qui y ont résidé et la façon de faire d'une autre époque. De plus, on poursuit notre voyage à Deerfield en photos et on présente un texte qui relate le voyage que René Marinier p.s.s. y a fait en août 1970.

Pierre Bernard nous fait part des nouveautés au Centre d'archives de la Société d'histoire d'Oka.

Enfin le père Louis-Marie Turcotte o.c.s.o. a fait un travail de moine en nous présentant son index de l'année.

Je profite de l'occasion pour souhaiter à chacun une année remplie de promesses, de prospérité, d'amour et de paix.

**Toutes les fleurs de demain sont  
dans les semences d'aujourd'hui.**

Réjeanne Cyr-Bernard  
Présidente.







*Collection Société d'histoire d'Oka, Marc Bérubé, 2001-12-15*

*Lieu présumé de l'arrivée à Oka des premiers résidents en 1721.*

Le premier acte des registres de la Mission du Lac porte la date du 7 mars 1721, c'est une sépulture. Le premier baptême eut lieu le 14 novembre 1721 et le premier mariage fut célébré en 1722 par M. Maurice Quéré de Tréguron p.s.s.

En 1727, les Algonquins et les Nipissingues de la Mission de l'île aux Tourtes (Baie de Vaudreuil) près de Ste-Anne (de Bellevue), vinrent rejoindre leurs frères Indiens venus du Sault, sous la direction de leur missionnaire, M. Élie Dupéret p.s.s.

L'année 1725 fut marquée par la mort de M. Gay, premier supérieur de la Mission. M. Maurice Quéré de Tréguron p.s.s. lui succéda.

Finalement, en 1728, pour des raisons stratégiques, on commença à déménager le village au complet à la pointe, sur le site actuel. Vers 1732, le déménagement terminé, il ne resta de l'ancien village que la ferme qu'on appela St-Vincent-de-Paul.

Malgré les immenses étendues de terre que les Sulpiciens possédaient au Lac des Deux-Montagnes, ces derniers n'exploitèrent qu'une seule ferme durant un siècle, soit jusqu'en 1820 approximativement où ils décidèrent d'ouvrir de nouvelles fermes.



*Collection Société d'histoire d'Oka, Marc Bérubé, 2001-12-15*

*Devant l'auto, l'arbre qui, selon André de Pagès, a pris la place de la croix de 1864 au 11 rue St-Sulpice<sup>2</sup>.*

## **Croix de 1864**

Sur l'emplacement même où avait été érigée la chapelle de cette mission, M. Antoine Mercier p.s.s. fit planter une croix à l'entrée de la ferme à environ trois cent pieds du rivage. Il fit la bénédiction de la croix le 18 septembre 1864, en présence des Indiens et de nombreux dignitaires. Une lettre écrite de sa main en fait foi (voir texte et photo p. 11). M. Alcidas Lauzon, « *doyen* » d'Oka, (95 ans bien sonnés), que nous avons interrogé récemment sur le sujet, nous assure que la croix en question était située à environ cinquante à soixante pieds de la rue St-Sulpice, et de couleur rouge. De plus, après sa disparition, M. Antonio Pilon d'Oka en érigea une nouvelle vers 1945 sur le bord de l'eau au bout de la rue Du Paigne. Elle n'existe plus aujourd'hui mais la base de ciment au ras du sol est toujours là. La croix plantée en 1864 était encore en place vers 1930<sup>3</sup>.





## Fouilles archéologiques vers 1876

Jacques Boileau V, dont le fils Marc était fermier des Sulpiciens sur la ferme St-Vincent-de-Paul à ce moment (1869-1882), fit relever les fondations de la première chapelle à la Mission du Lac en 1876 et les retira de terre, sous l'ordre de M. Jean-François Lacan p.s.s.



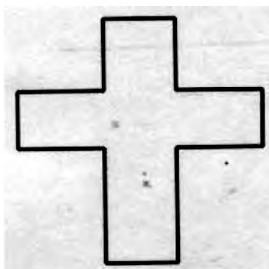
Collection Société d'histoire d'Oka  
Jean-François Lacan p.s.s.



Collection Société d'histoire d'Oka  
Stanislas Tranchemontagne  
curé de 1915 à 1930

Ces fondations n'ayant qu'une épaisseur de deux pieds ne pouvaient supporter une construction de bois. Toutes les pierres qu'on en a retirées font partie des fondations de l'église actuelle. M. Stanislas Tranchemontagne p.s.s. a fait ce relevé lui-même en 1916.

Ces faits sont révélés par Mgr Olivier Maurault p.s.s. qui a fait une esquisse des bâtiments de la première Mission du Lac. Ce document est conservé aux archives de St-Sulpice à Montréal. La chapelle en forme de croix, avait des dimensions de 100 x 100 pi.



Poursuivons l'histoire de la ferme de la Mission. Jusqu'en 1780, les documents d'archives semblent assez rares. Mais « ...en 1781, le Séminaire donne à métayage à Pierre Raby dit Payen les terres aux environs de la " Petite Baye " avec les prairies adjacentes<sup>4</sup> ». Quels arrangements avait le Séminaire avec le fermier ?

La définition des termes métayage, mi-fruit et faire-valoir, sera très utile pour comprendre ce qui suit.

- Métayage : contrat d'exploitation agricole dans lequel un propriétaire donne à bail un domaine rural pour une durée déterminée contre partage des gains et des pertes.
- Mi-fruit : produit de la récolte partagé moitié-moitié par le propriétaire et le fermier.
- Faire-valoir : manière d'exploiter une terre, une exploitation agricole, considérée sur le plan des rapports entre le propriétaire foncier et l'exploitant.

« Ce contrat de 1781 est celui qui caractérise le mieux les méthodes de faire-valoir quant à la ferme principale du domaine communément appelée " la ferme de la mission ". En 1781, le fermier est à mi-fruit. L'entente est renouvelable annuellement au gré des parties. Le Séminaire fournit le capital d'exploitation : les animaux, les ustensiles de labourage et les bâtiments. Le fermier et le Séminaire se partagent les frais de semence en blé et autres graines à l'exception de ce que le fermier doit fournir seul pour récolter les cinquante premiers minots de blé qui lui seront réservés. À part ces cinquante minots de blé et le produit d'un arpent de terre que le fermier peut cultiver à son profit, la récolte est à mi-fruit<sup>5</sup>. »

Le Séminaire et son fermier se partagent les pertes et les gains. « En surcroît, le Séminaire prélève en redevances dix livres de beurre pour chaque vache qui en est à son second veau et six livres, pour chaque vache qui en est à son premier veau. Le fermier ne peut charrier de bois, du blé d'Inde ou autres choses, ni labourer pour des étrangers avec les animaux de la ferme sans la permission du Séminaire. De plus, il ne peut semer ni orge, ni blé d'Inde. Enfin, il doit réparer les clôtures. Cependant, pour l'aider dans cette corvée contractuelle, le Séminaire s'engage à lui fournir un homme qui travaillera de concert avec lui, et à lui faire apporter les bouliniers (perches) et les piquets nécessaires aux clôtures. Jusqu'en 1822, le Séminaire de Montréal possède une seule ferme au Lac des Deux-Montagnes qui puisse être qualifiée d'exploitation agricole confiée à un métayer, pourvue de bâtiments, d'un cheptel animal assez important et de plusieurs outils agricoles utiles à la mise en valeur de la terre. Quelle est la superficie de la ferme à la Mission ? De quels éléments se compose-t-elle ? À ces questions, nous n'avons pas de réponses précises<sup>5</sup>. »





« Les prairies naturelles et le foin de grève ne manquent pas aux abords de la " Petite Baye " et de la " Grande Baye " pour satisfaire aux besoins des animaux autant pour le pacage que pour la récolte de foin<sup>6</sup>. »

« Enfin, le domaine est un vaste territoire presque entièrement boisé où les Sulpiciens contrôlent les défrichements. Leur fermier peut y puiser aisément le bois qui lui est nécessaire. La ferme de la mission se compose donc de trois éléments : 1<sup>er</sup> le fond de la ferme que constitue les terres à culture, 2<sup>e</sup> les prairies adjacentes et le foin de grève, et 3<sup>e</sup> le territoire boisé du domaine<sup>5</sup>. »

### Outils agricoles et animaux

De quels moyens dispose le fermier pour mettre en valeur les terres qui lui sont confiées ?

Pour les outils agricoles nous n'avons qu'un inventaire de l'année 1800 pour nous renseigner<sup>7</sup>.

Outils très réduit : « un ferrement de charrue, un soc, une coutre, une herse de fer, une pelle de fer, une cuve à fromage et une traîne ferrée. Toutefois, l'absence dans l'inventaire de petits outils agricoles (râteaux, faucilles, faux, etc.), d'attelage pour les animaux et de charette nous indique qu'il s'agit exclusivement des actifs du bailleur et que les biens propres au fermier n'ont pas été dénombrés.

Le cheptel vif (animaux) revêt une importance assez considérable. Il se compare à celui que possèdent les plus importants exploitants agricoles de la Seigneurie.

Dans les trois inventaires qui concernent seulement les actifs du Séminaire, soit ceux du 24 septembre 1800, de 1815 et de 1819, le nombre d'animaux demeure constant : de 21 à 22 bovins, de 1 à 3 chevaux et de 13 à 16 moutons.

Notons aussi l'absence presque complète du petit bétail dans les inventaires : aucun porc dans les trois inventaires et aucune volaille dans les deux derniers. Pour les Sulpiciens, la ferme est consacrée à deux types d'élevage : celui des vaches laitières et celui des moutons. En plus, le Séminaire fournit les animaux utiles à la mise en valeur : c'est-à-dire les bœufs et les chevaux nécessaires pour les travaux de défrichement, de labourage et de charroi<sup>5</sup>. »

### Produits de la ferme

« Le produit des terres représente 60 % du revenu brut. Pommes de terres = un peu moins de la moitié des 60 % Blé = 15 %

Sarrazin = 15 %

Pois = 15 %

Avoine = 7 %

Reste = un peu d'orge et de fèves

L'autre 40 % du revenu brut provient de l'élevage. Dans les produits spécifiques à chacun des troupeaux, le beurre occupe une place nettement supérieure à la laine qui constitue à peine 5 % du produit des animaux. Les revenus bruts de la ferme se chiffrent autour de 2 000 livres en 1816 et 1819<sup>5</sup>. »

### Autres fermiers de la Ferme St-Vincent-de-Paul

Les Lacroix, Boileau et Laurin furent les principales familles de fermiers à cultiver la ferme St-Vincent-de-Paul et d'autres fermes que le Séminaire créa après les années 1820 et qu'on appela fermes sulpiciennes.

#### Avant 1850

Outre M. Payen dit Raby déjà mentionné, François Lacroix, aidé de ses fils, cultiva la vieille ferme St-Vincent de Paul.

#### De 1850 à 1860

Ce n'était pas une mince tâche de convaincre les Indiens de cultiver la terre. Dans la tradition amérindienne, les hommes se livrent à la chasse, à la pêche et à la guerre et laissent l'agriculture aux femmes. Le Séminaire s'efforça donc de promouvoir l'agriculture. M. Antoine Mercier p.s.s. contribuera à la formation d'une ferme modèle, aux frais du Séminaire, et en confiera la direction aux Frères des Écoles Chrétiennes.

À compter de 1851, ces derniers sous la direction du Frère Joseph, fondèrent cette ferme pour les enfants Indiens. Ils aménagèrent la maison occupée auparavant par le fermier du Séminaire. C'est à cet endroit que les Frères, outre l'enseignement des classes régulières et du catéchisme, qu'ils prodiguaient aux jeunes Indiens, les initièrent à l'agriculture théorique et pratique. Tout alla bien durant un certain temps.





« Environ une quinzaine d'enfants indiens pouvaient recevoir l'enseignement et cultiver la terre sous la gouverne des Frères. En juin 1856, quinze enfants, sous la direction des Frères, cultivent une pièce détachée de la première ferme (St-Vincent-de-Paul). On donne des récompenses aux plus assidus. Le Frère agriculteur fait le catéchisme aux champs<sup>8</sup>. »

Mais bientôt, malgré le dévouement et la compétence des frères Romon, Louis, Dominique, Mathieu et Thurien, les Iroquois ne voulurent plus envoyer leurs enfants travailler à la ferme.

Pendant quelque temps, on les remplaça par des petits Canadiens, mais, cette école d'agriculture, annexée à l'école du village, fut fermée définitivement le 19 mars 1860 par le Frère Philippe.

### De 1860 à 1869

Vers 1860, Olivier Lacroix, un des huit fils de François dont nous avons parlé précédemment en tant que fermier du Séminaire, succédait aux Frères sur la ferme du Séminaire jusqu'en 1869.

### À noter

#### 1812 à 1870

Les vieilles fermes traversées par le chemin St-Isidore (route 344 en 2001) jusqu'à St-Joseph, ont été cultivées par les descendants de François Lacroix et de Josephthe Rocheleau, originaires de Vaudreuil.<sup>9</sup>

### Les Boileau, fermiers de la ferme St-Vincent-de-Paul

Jacques Boileau I, fils de François Boileau de Rouen (France) a émigré en Nouvelle-France au 18<sup>e</sup> siècle. Jacques Boileau V, descendant du précédent et cinquième de ce nom, celui dont nous avons parlé précédemment, serait originaire de l'Île Bizard.

#### 1869 à 1882

Marc Boileau, fils de Jacques V de son premier mariage, remplaça Olivier Lacroix en 1869 sur la ferme St-Vincent-de-Paul. Lui et son fils Séraphin cultivent cette ferme historique treize années durant.

#### 1882 à 1888

Jacques Boileau VI, fils de Jacques Boileau V remplace son frère Marc vers 1882.

### 1888 à 1908

Jacques Boileau VII (Ti-Jacques) le fils du précédent et marié à Élizabéth Taillon loue la ferme le 22 octobre 1888 et la cultive jusqu'en 1908.



Collection Yves Laurin

*Hercule Laurin et Marie-Louise Éthier*

Élizabéth Taillon meurt le 23 mai 1905. Jacques Boileau VII se remarie en 2<sup>e</sup> nocces à Avila Laurin, fille d'Hercule Laurin et sœur de Calixte Laurin, ce dernier lui succédera sur la ferme.

### 1908 à 1917

Calixte Laurin loue la ferme durant 8 ans. Il est le fils d'Hercule Laurin et de Marie-Louise Éthier.



Collection Yves Laurin

*Calixte Laurin*

### 1917 à 1923

Hector Lapierre est jardinier pour St-Sulpice pendant environ 5 à 6 ans. Il dirige la ferme du bord de l'eau probablement de 1917 à 1923.

### 1923 à ?

Aldéric Laurin fils de Calixte et petit fils d'Hercule Laurin cultiva la ferme du bord de l'eau pendant au moins 15 ans. (Il est le père de l'un de nos membres à la Société d'histoire d'Oka, M. Yves Laurin)



Collection Yves Laurin

*Aldéric Laurin*





## Conserverie de tomates

En 1917, on planta en pommiers toute la partie de la ferme qui devait devenir « le petit Westmount » d'Oka. Ils gelèrent tous, ne pouvant supporter l'humidité que leurs racines trouvaient dans la terre glaise trop près du sol arable.

En 1918, on planta le même terrain en tomates, ce fut un succès, on l'appela « le champ de tomates » durant de nombreuses années.

En 1919, la fabrique de mise en conserves de tomates rapporte 3 500 gallons.

En 1921 à 1922, la mise en conserve des tomates donne 1 859 \$

En 1925 à 26, on a vendu pour 7 416 \$ de tomates.

La mise en conserve des tomates payait bien.

La « cannerie » employait près de 100 personnes durant l'été, hommes et femmes.<sup>8</sup>

Selon les notes recueillies par M. René Marinier p.s.s. Moïse et René Renaud auraient cultivé la ferme de 1935 à 1937 environ.

## Vente à l'Immobilière

Le 21 octobre 1936, les Sulpiciens vendent la ferme à la Compagnie Immobilière Belgo-Canadienne dont le propriétaire était le Baron Louis Empain.

Quelques fermiers louèrent la ferme des Belges par la suite.

### Jean-Baptiste Dufresne :

Durant cinq ans, il y cultiva des tomates.

Ludger Boileau (1940 à 1942).

M. Alcidas Lauzon, 95 ans et demi, bon pied bon œil, a été témoin oculaire de tous ces changements qui se sont produits année après année à la ferme du « Bord de l'eau » telle qu'il l'appelait, car ce dernier a travaillé tout près, à la ferme Sulpicienne du Calvaire. Selon lui, il y eut durant un certain temps une porcherie sur la ferme. De plus, le docteur François Lévesque, vétérinaire, qui était aussi mon grand oncle, a fait l'élevage de chevaux à cet endroit avant 1953.

M. Raphaël Dagenais acheta la ferme et la cultiva.

À cette époque, Jean Duceppe, comédien, a loué la maison de ferme durant trois ans environ pour ses vacances d'été.

La maison de ferme fut incendiée alors que M. Raphaël Dagenais en était le propriétaire. Elle fut rebâtie sur les mêmes fondations vers 1946 par M. Antonio Pilon, menuisier résidant à Oka. (Voir la photo en quatrième de couverture.)

Soulignons que M. Armand Dagenais est marié à Thérèse, fille de M. Alcidas Lauzon. Les deux m'ont fourni leur précieux témoignage.

Aujourd'hui, le « champ de tomates » est devenu le « Petit Westmount », comme on l'appelle communément, avec ses maisons coquettes et parfois cossues qui embellissent notre Oka moderne.

Chers lecteurs, si vous avez des renseignements à ajouter à mon travail de recherche, des précisions, des photos ou des anecdotes, notre Centre d'archives est toujours là dans un local situé à la Mairie d'Oka.

Votre intervention pourrait enrichir le dossier que nous possédons sur la ferme « St-Vincent-de-Paul » ou du « Bord de l'eau ». S'il s'est glissé quelques erreurs, veuillez nous le signaler et nous ferons les corrections nécessaires.

À la prochaine ferme sulpicienne.

1. Urgel Lafontaine p.s.s., Cahier n° 15, L'Ancien village, p. 72
2. André de Pagès, ancien administrateur de la SHO, formulait cette hypothèse dans un article paru dans Okami, vol. VI, n° 1, printemps 1991, p. 39 à 47
3. Olivier Maurault, *Les Vicissitudes d'une Mission Sauvage*, juin 1930, p.4
4. Bail à ferme par le Séminaire de Montréal à Pierre Payen dit Raby le 20 novembre 1781, cité dans Christian Dessureault, *La Seigneurie du Lac des Deux-Montagnes (1780-1825)*, septembre 1979, renvoi n° 66, p. 54
5. Citations empruntées au mémoire de Christian Dessureault, *La Seigneurie du Lac des Deux-Montagnes (1780-1825)*, septembre 1989, p. 54 à 63
6. En 1819, la récolte de foin du Séminaire est de 3700 bottes de foin de prairie et de 1000 bottes de foin de grève. Tiré de l'État de compte de la Seigneurie du Lac des Deux-Montagnes pour l'année 1819
7. Inventaire de la ferme du Lac des Deux-Montagnes, 24 septembre 1800
8. Notes inédites et manuscrites de René Marinier, p.s.s.
9. Urgel Lafontaine p.s.s., Cahier n° 14, Fermes et fermiers, p. 287





## La croix de 1864

Le 18 septembre 1864, **Antoine Mercier**, p.s.s. a procédé à la bénédiction d'une croix à la ferme modèle Saint-Vincent-de-Paul, aussi appelée la ferme du bord de l'eau. J'ai retrouvé dans les archives de Saint-Sulpice cette note, rédigée de sa main, relatant l'événement.

Marc Bérubé

(- Croix plantée chez la Ferme Modèle )

Le 18 Sept. 1864, Nous soussignés Directeur de la mission du Lac des Deux Montagnes dûment autorisé par Messire Dominique <sup>Grand</sup> Lefrançois Vicaire général et Supérieur du Séminaire de St-Sulpice de Montréal, avons benit une croix nouvellement plantée à l'entrée de la ferme de St-Vincent de Paul, dans la dite Mission sur l'emplacement même où avait été élevée la première chapelle de cette mission afin d'en perpétuer le souvenir. en présence de Messire André Lacroix missionnaire des Ojibwés et des Algonquins de Messire Joseph Préfontaine missionnaire en second des Ojibwés, du cher Frère Philippe of Mary de l'Institut des chers Frères des écoles chrétiennes chargé des écoles des garçons dans le village de la dite Mission, des Sœurs St-Albert de St-Joseph et St-Archildèle religieuses de la Congrégation N.D. chargés des écoles de filles au dit village de Marie-Germaine Paul-Thus fille de St-Joseph chargé de l'école des enfants iroquois dans l'enceinte, et en présence des fidèles Ojibwés Algonquins, Nipissing et Hurons de cette mission.

A. Mercier p.s.s.





## Transcription du texte manuscrit

(Croix planté chez la Ferme Modèle)

Le 18 Sept. 1864, Nous soussignés Directeur de la mission du Lac des Deux Montagnes dument autorisés par Messire Dominique Granet Vicaire génér. et Supérieur du Séminaire de St Sulpice de Montréal, avons béni une croix nouvellement planté à l'entré de la ferme de St Vincent de Paul, dans la dite Mission sur l'emplacement même où avait été érigée la première chapelle de cette mission afin d'en perpétuer le Souvenir. en présence de Messire André Cuoq missionnaire des Iroquois et des Algonquins de Messire Joseph Préfontaine, missionnaire en second des Iroquois, du cher Frère Philippe of Mary de l'Institut des chers Frères des écoles chrétiennes chargé des écoles des garçons dans le village de la dite Mission, des Sœurs St Albert de St Joseph et Ste Mechtilde religieuse de la Congrégation N.D. chargé des écoles de fille au dit village de Marie Germaine Paul-Hus fille de St Joseph charge de l'école des enfants iroquois dans l'ance-Orite, et en presences des fidèle Iroquois Algonquin, Nippising et Canadiens de cette mission

A. Mercier ptre



Collection René Marinier p.s.s.

*Sur cette photo. prise vers 1905, on aperçoit dans le lointain, au fond à gauche, les petites chapelles du Calvaire, puis à l'avant-plan à gauche, les bâtiments de la ferme Saint-Vincent-de-Paul; à droite, la maison de ferme alors occupée par Jacques Boileau, fermier du Séminaire; au centre, Jacques Boileau lui-même près de la croix érigée en 1864 sur le site de la première chapelle de la Mission construite en 1721.*





## 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage

**Louise Proulx**

### Romain Proulx et Marcelle Boileau

Marcelle et Romain se sont mariés le 12 janvier 1942, en l'église paroissiale d'Oka. Un lundi, car Edmond Proulx, le père de Romain, tenait le magasin général et le samedi, la famille travaillait. La réception



a eu lieu chez les parents de la mariée, Carmel et Wilfrid Boileau, au 85 rue l'Annonciation, à Oka. Marcelle et Romain se connaissaient depuis toujours. Ils ont passé toute leur vie à Oka. Romain est né à Oka et Marcelle, à l'exception de tous les autres enfants de la famille Boileau, est née à Beaconsfield, où son père était allé travailler pendant une courte période. La famille est revenue à Oka peu de temps après. C'est donc dire qu'ils sont réellement des résidents d'Oka depuis toujours.

Avant son mariage, Marcelle étudie, devient maîtresse d'école et enseigne à Oka. Romain, avant son mariage, travaille pour son père et livre les commandes du magasin général avec sa voiture à cheval et surtout sa jument Nelly qui est très intelligente. Elle sait où habite Marcelle et peut s'y rendre toute seule ou, quand Romain reste trop longtemps rue l'Annonciation, elle revient toute seule chez Edmond.

Après leur mariage, ils habitent un logement au-dessus du magasin général, rue Notre-Dame. Marcelle cesse d'enseigner pour s'occuper de la Caisse Populaire d'Oka, qu'elle met sur pied dans la maison paternelle des Proulx, au 160 rue Notre-Dame. Entre-temps, ils ont deux enfants, Louise et Pierre. Romain, lui, occupe plusieurs emplois, entre autres inspecteur pour la société des aveugles à Montréal, commis à la « commission des liqueurs », secrétaire trésorier à la Commission scolaire d'Oka, puis secrétaire général de la Commission scolaire régionale Deux-Montagnes, poste qu'il occupera jusqu'à sa retraite.

En tout, il travaillera quarante ans dans le réseau de la Commission scolaire. En plus, avec son frère Louis, il achète de son père l'entreprise de salon mortuaire de la rue Notre-Dame, qu'il exploite pendant quelques années avec son fils Pierre. À sa retraite, il continue de travailler quelque temps comme administrateur au Parc d'Oka. Il a aussi été marguillier. Aujourd'hui, pour s'occuper, il fait du bénévolat au Manoir d'Oka et au Manoir Saint-Eustache. Il est aussi membre du conseil d'administration de la Société d'histoire d'Oka.

Marcelle cesse momentanément de travailler pour élever ses enfants, mais fait du bénévolat à l'ouvroir d'Oka et s'occupe des « majorettes d'Oka ». Elle reprend ensuite son travail à la Caisse, et met sur pied la Caisse populaire de Saint-Joseph-du-Lac et celle de Pointe-Calumet. Elle a travaillé jusqu'à sa retraite à la Caisse. Depuis, elle s'est rendue très disponible à sa famille et s'est occupée de ses frères qui ont été hospitalisés pendant de longues années. Encore aujourd'hui, elle se fait un devoir de faire une visite chaque semaine.

Marcelle et Romain ont toujours été disponibles et très sensibles aux autres, et c'est ainsi qu'ils continuent de vivre en se souciant toujours du bien-être de leur famille, de leurs enfants et de leurs petits-enfants.

Pour ma part, je leur souhaite encore plusieurs années de santé et de bonheur dans leur famille, et dans la grande famille élargie qu'est la communauté d'Oka.







# Deerfield en photos

Marc Bérubé

## Les Raizenne et leur domaine

Dès 1973, lorsque j'ai acheté le domaine Raizenne des Sulpiciens, je me suis découvert un vif intérêt pour cette famille de captifs originaires de Deerfield. Les Raizenne et leurs descendants à Oka ont marqué, par leur attitude et leur bon exemple, les destinées de la Mission indienne du Lac des Deux-Montagnes.

Parce qu'ils étaient très proches des Indiens, qui les avaient adoptés et élevés, et qu'ils parlaient leur langue, ils avaient en effet pu établir et conserver des liens étroits d'amitié avec eux.

Le dernier Raizenne à habiter le domaine fut « Rising », le fils de Jean-Baptiste. Il est décédé en décembre 1953 sans laisser d'héritier. Le domaine revint donc alors aux Sulpiciens, qui n'en avaient accordé aux Raizenne que l'*usufruit* jusqu'au décès du dernier descendant mâle occupant le domaine.

Cette histoire fascinante a fait de moi un collectionneur avide de tous les écrits, documents officiels, photos et objets personnels ayant appartenu à la famille Raizenne, collection que je conserve précieusement.

En 1978, j'ai entrepris la restauration de la maison Raizenne, construite en 1721. Inoccupée depuis 1953, la maison avait été la proie des vandales et c'est pour la sauver de la destruction que j'ai entrepris de la restaurer. En 1987, j'ai vendu cette maison ancestrale à M. Yvon Beaupré, propriétaire résident actuel, qui en a terminé la restauration et en est très fier. Personnellement, j'ai conservé la maison du fermier des Raizenne, qui daterait des années 1840, ainsi que la plus grande partie du domaine que j'habite depuis le 12 mars 1993 avec mon épouse Carmen Dion Bérubé.

## Voyage à Deerfield

J'en viens à parler de notre voyage à Deerfield. Pour ma part, c'est un voyage dont je rêvais et que je me proposais de faire depuis mes premiers contacts avec l'histoire des Raizenne. À ma connaissance, deux autres personnes d'Oka ont aussi fait le voyage : René Marinier, p.s.s. en 1970, et André de Pagès en 1987, alors qu'il était administrateur de la Société d'histoire d'Oka. Tous deux étaient revenus enchantés de l'aventure et de leurs rencontres.

En ce qui nous concerne, six personnes ont fait le voyage. Réjeanne Cyr-Bernard, présidente de la Société d'histoire d'Oka, son mari Pierre Bernard, administrateur de la Société d'histoire d'Oka, archiviste et Mohawk d'origine, Yvon Beaupré, membre de la Société d'histoire d'Oka, propriétaire actuel de la maison Raizenne et notre chauffeur attitré, et Rosemarie Bélisle, administratrice de la Société d'histoire d'Oka depuis environ un an, qui a organisé le voyage et qui, grâce à son excellente connaissance de l'anglais, nous a servi de guide et d'interprète tout au long du parcours.

Puis, mon épouse Carmen Dion Bérubé qui a participé par sa présence à égayer son entourage avec sa bonne humeur coutumière.

Enfin, votre humble serviteur Marc Bérubé, toujours à l'affût d'une nouvelle photo susceptible d'intéresser les générations futures, captant surtout les détails architecturaux de ces bâtiments historiques, car à la Société d'histoire d'Oka, je suis responsable du patrimoine bâti en plus d'occuper le poste de vice-président.

Voici quelques-unes des images que nous avons rapportées de notre voyage.





Pierre Bernard pour la Société d'histoire d'Oka, 10 juin 2001.

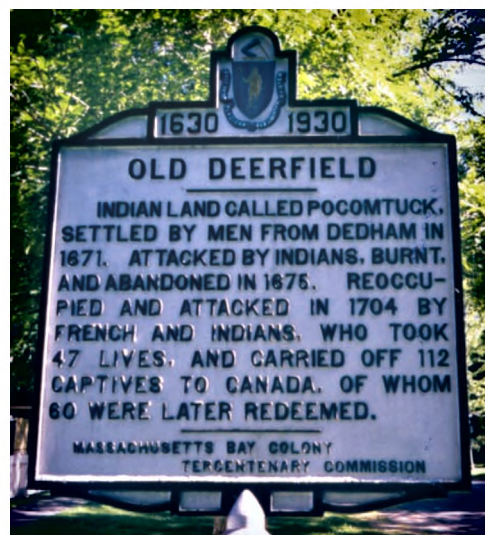
*Photo 1 : Sycomore d'environ 400 ans au centre de Deerfield. Cet arbre gigantesque, déjà sur place au moment du raid de Deerfield est « un érable d'une espèce à feuilles palmées aux dents arrondies appelé aussi faux platane » selon le Petit Larousse.*

*De gauche à droite : Réjeanne Cyr Bernard, Carmen Dion Bérubé, Marc Bérubé, Rosemarie Bélisle et Yvon Beaupré.*



Pierre Bernard pour la Société d'histoire d'Oka, 10 juin 2001.

*Photo 2 : Pommier creux plus que centenaire. Deux personnes de taille moyenne peuvent y prendre place en même temps. C'est ce qu'ont fait Carmen Dion Bérubé et Marc Bérubé.*



Pierre Bernard pour la Société d'histoire d'Oka, 10 juin 2001.

*Photo 3 : Plaque commémorative faisant mention de deux attaques à Deerfield, dont celle qui a un intérêt particulier pour les gens d'Oka, soit le raid de 1704, par les Indiens et les Français, et le transport de 112 captifs au Canada.*





Carmen Dion Bérubé pour la Société d'histoire d'Oka, 10 juin 2001.

Photo 4 : Notre arrivée au Bureau des visiteurs dans le Deerfield historique. Sont réunis pour la circonstance les quatre administrateurs de la Société d'histoire d'Oka qui ont participé à ce voyage.

De gauche à droite : Marc Bérubé, Réjeanne Cyr Bernard, Rosemarie Bélisle et Pierre Bernard.



Marc Bérubé pour la Société d'histoire d'Oka, 10 juin 2001.

Photo 6 : La Maison Ashley. Détail d'un portique imposant, de très belle facture. La clôture de perches et le portillon ont aussi leur charme.



Yvon Beaupré pour la Société d'histoire d'Oka, 10 juin 2001.

Photo 5 : Entrée du « Memorial Hall ». C'est dans ce musée que nous avons pu voir la fameuse porte percée de coups de hache.

De gauche à droite : Marc Bérubé, Carmen Dion Bérubé, Rosemarie Bélisle, Réjeanne Cyr Bernard et Pierre Bernard.



Pierre Bernard pour la Société d'histoire d'Oka, 10 juin 2001.

Photo 7 : Porte de jardin très typique de l'endroit, faite seulement de deux planches brutes.





# Voyage à Deerfield

René Marinier (1970)

## Mémoire

Jeudi, le 27 août 1970, René Marinier et André Laberge pss. visitent Deerfield Mass. U.S.A. Deerfield est un village-musée. Cf. l'article ici p.780. avec 500 habitants réguliers. Site d'un ancien village indien. Les indiens y massacrent 64 personnes le 18 sept 1675 près de Bloody Brook. En 1970, 22 maisons-musées. 871 garçons et filles dans 3 institutions d'enseignement renommées. Le 29 fév. 1704, vers 6 h a.-m. 300 indiens et 40 canadiens, dirigés par les frères Hertel de Rouville, y vengent les Abénaquis malmenés par les « Bostonnais » l'automne précédent, y tuent 49 personnes, brûlent le village fortifié, emmènent à Montréal 109 prisonniers. 21 périrent en route, 61 retournèrent. Les autres devinrent canadiens dont Josiah bap (Ignace) Rising 10 ans et Abigail bap (Elisabeth) Nims 4 ans qui se marièrent au Sault-au-Récollet en 1715, ancêtres de la famille Raizenne d'Oka, dont René Marinier descend par sa mère Rose-Alba Carrière à la 7<sup>e</sup> génération. En 1970, village bien « Puritain », Deerfield compte plusieurs « Mitaines » mais pas d'église catholique. À Oka, en 1975, la seule et dernière Raizenne M<sup>me</sup> Adélarde Lacroix née Wilhelmine Raizenne née 1 jan 1884. Les autres Raizenne sont ailleurs au Canada et aux E.U.

<sup>Mémoire</sup>  
Jeudi, le 27 août 1970, René Marinier et André Laberge pss. visitent Deerfield Mass. U.S.A. Deerfield est un village-musée. Cf. l'article ici p.780. avec 500 habitants réguliers. Site d'un ancien village indien. Les indiens y massacrent 64 personnes le 18 sept 1675 près de Bloody Brook. En 1970, 22 maisons-musées. 871 garçons et filles dans 3 institutions d'enseignement renommées. Le 29 fév. 1704, vers 6 h a.-m. 300 indiens et 40 canadiens, dirigés par les frères Hertel de Rouville, y vengent les Abénaquis malmenés par les « Bostonnais » l'automne précédent, y tuent 49 personnes, brûlent en partie le village fortifié, emmènent à Montréal 109 prisonniers. 21 périrent en route, 61 retournèrent. Les autres devinrent canadiens dont Josiah Rising <sup>10 ans</sup> et Abigail Nims <sup>4 ans</sup> qui se marièrent au Sault-au-Récollet en 1715, ancêtres de la famille Raizenne <sup>d'Oka</sup>, dont René Marinier descend par sa mère Rose-Alba Carrière à la 7<sup>e</sup> génération. En 1970, village bien « Puritain », Deerfield compte plusieurs « Mitaines » mais pas d'église catholique. À Oka, en 1975, la seule et dernière Raizenne est M<sup>me</sup> Adélarde Lacroix <sup>née 1 jan 1884</sup> Wilhelmine Raizenne. Les autres Raizenne sont ailleurs au Canada et aux E.U.





# Guido Nincheri

Réjeanne Cyr

Mercredi 21 novembre avait lieu à la chapelle de l'église d'Oka, un 5 à 7 qui marquait le lancement du catalogue de l'exposition *Guido Nincheri, Un artiste Florentin en Amérique*.

Plusieurs invités ont pris la parole : M. Yvan Patry maire d'Oka, M<sup>me</sup> Julie Desmarais, pro-maire de Saint-Eustache, M. Serge Gilbert, responsable de la paroisse L'Annonciation d'Oka, M. Réjean Charbonneau, président de l'Atelier d'histoire d'Hochelaga-Maisonneuve, M. Paul Labonne, directeur du Musée de Saint-Eustache et ses Patriotes qui accueille l'exposition. M. Georges Nincheri, fils de l'artiste, a parlé « du côté effacé » de son père qui laissait parler son œuvre à sa place.

On connaît l'œuvre de Guido Nincheri par les textes publiés dans *Okami* par Cécile Quirion De Girardi sur l'art sacré de l'église L'Annonciation d'Oka.<sup>1</sup>

On a même découvert que Guido Nincheri a réalisé le décor du plafond et des vitraux du réfectoire de l'Abbaye cistercienne d'Oka en 1938.

Ensuite, les invités se sont rendus au Musée de Saint-Eustache et ses Patriotes où son directeur M. Paul Labonne nous a accueillis. Après les discours d'usage, encore une fois M. Georges Nincheri nous a régales avec de petites anecdotes sur la vie et l'œuvre de son père.

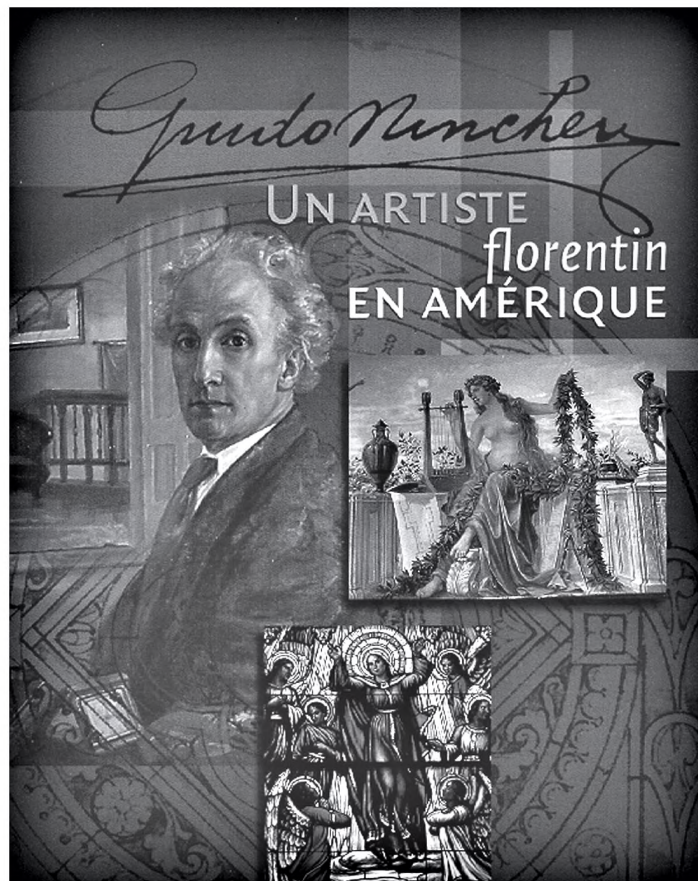


Guido Nincheri vers 1970

(photo tirée du catalogue)

Nous avons aussi pu admirer cette extraordinaire exposition *Guido Nincheri Un Artiste Florentin en Amérique* qui se tiendra jusqu'en septembre prochain. Réalisée par l'Atelier d'histoire d'Hochelaga-Maisonneuve, l'exposition retrace la vie de cet artiste à travers son œuvre religieuse et profane. On y voit des peintures, des croquis, des verrières, des plans et beaucoup de documentation sur la vie et l'œuvre de Nincheri.

Une conférence a eu lieu le 24 février à l'église d'Oka, donnée conjointement par Dino Frucchi, qui a parlé de la vie de Guido Nincheri, et par Cécile Quirion de Girardi, qui a traité de l'œuvre.



Catalogue de l'exposition





# Généalogie amérindienne

**Pierre Bernard**

## Descendance de Joseph SAKOKEHTE, 3<sup>e</sup> génération suite et début 4<sup>e</sup> génération<sup>2</sup>

### 3<sup>3</sup> génération

- 32.xi **Basile TIOHAKWENTE** n. 5 sep 1836.
- xii **Marie-Awennanion GABRIEL** n. 30 déc 1838, Oka, 30 déc 1838, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., d. 27 jan 1839, Oka, sépulture: 27 jan 1839, Oka, L'Annonciation. Iroquoise.
- xiii **Nicolas-Atawenrate GABRIEL** n. 30 jan 1840, Oka, 1 fév 1840, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquois., d. 30 jan 1841, Oka, sépulture: 31 jan 1841, Oka, L'Annonciation. Iroquois.
- xiv **Thérèse GABRIEL** n. 28 déc 1841, Oka, 28 déc 1841, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., m. 18 -\_\_-, ? KATANIES, n. 18 -\_\_-, Akwesasne, 18 -\_\_-, d. 18 -\_\_-, sépulture: 18 -\_\_-. Thérèse décès: 18 -\_\_-, sépulture: 18 -\_\_-.
11. **Nicolas ATAWENRATE** n. 17 jul 1803, Oka, 17 jul 1803, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquois., m. 7 jan 1823, à Oka, L'Annonciation, Madeleine-Marie KWATIENWEINOKWE, n. 18 -\_\_-, 18 -\_\_-, (fille de Joseph KANEARATOWANEN et Marie-Angélique TIONAOSE) nation: Iroquoise., d. 31 mai 1847, Oka, sépulture: 18 -\_\_-. Nicolas décès: 8 jun 1825, sépulture: 29 jun 1827, Oka, L'Annonciation. Iroquois. ANQ. Micro-film 6539, Doc. 52. Madeleine-Marie: Iroquoise. ANQ. Micro-film 6539, Doc. 52.
- Enfant(s):*
- i **Atawenrate NICHOLAS-MOSES** n. 21 mar 1824, nation: Iroquoise., d. 5 mai 1824, Oka, sépulture: 18 mai 1824, Oka, L'Annonciation.
12. **Léon NIKAHIAA** n. 18 avr 1806, Oka, 18 avr 1806, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquois., m. 12 fév 1827, à Sault St-Louis, Marie NIKARONHIAA, n. 1812-\_\_-, (fille de NIKARONHIAA et Thérèse ATONWENTSINE-SONTAHONWENTSINE) nation: Iroquoise., d. 14 août 1887, Oka, sépulture: 15 août 1887, Oka, L'Annonciation. Léon décès: 19 -\_\_-. Iroquois. Réf.: « AT THE WOODS'EDGE » p. 92, par.5. ANQ. Micro-film 6539, Doc. 52. Marie: Iroquoise.
- Enfant(s):*
33. i **Antoine-Léo ATERONHIATASE** n. 1832-\_\_-.
- ii **Thomas NIKAHIAA** n. 24 mar 1828, Oka, 24 mar 1828, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquois., d. 18 -\_\_-. Iroquois.
- iii **Marie-Agathe NIKANHIAA** n. 19 mai 1831, Oka, 22 mai 1831, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., d. 30 mai 1840, Oka, sépulture: 31 mai 1840, Oka, L'Annonciation. Iroquoise.
- iv **Louise NIKAHIAN** n. 27 août 1833, Oka, 27 août 1833, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., d. 20 jul 1834, Oka, sépulture: 21 jul 1834, Oka, L'Annonciation. Iroquoise.
34. v **Véronique KANAIESHON** n. 20 nov 1835.
13. **Anastasie KAWENNAIEN** n. 1809-\_\_-, Oka, 1809-\_\_-, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquois., m. 8 jan 1823, à Oka, L'Annonciation, Louis-Atawakon SOTSIHOWANE, n. 1804-07-, Sault St-Louis, 1804-07-, Sault St-Louis, (fils de François-Xavier TANHETORENS et Thérèse TETIOKTON) nation: Iroquois., d. 13 oct 1883, Oka, sépulture: 19 oct 1883, Oka, L'Annonciation. Anastasie décès: 27 mai 1878, Oka, sépulture: 29 mai 1878, Oka, L'Annonciation. Iroquoise. ANQ. Micro-film 6539, Doc. 52. Louis-Atawakon: Iroquois. ANQ. Micro-film 6539, Doc. 52. Naissance Oka 14-08-1803.







*Enfant(s):*

- i **Marie-Suzanne ATAWAKON** n. 18 -\_\_-, 12 mar 1831, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., d. 18 -\_\_-. Iroquoise.
- ii **Pierre TSIOHAKWENTHE** n. 3 mar 1825, Oka, 3 mar 1825, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquois., d. 13 mar 1825, Oka, sépulture: 13 mar 1825, Oka, L'Annonciation. Iroquois.
- 35. iii **Agnès-Kawennotas LEFEBVRE** n. 2 mai 1826.
- iv **Angélique ATAWAKON** n. 13 sep 1828, Oka, 13 sep 1828, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., d. 18 -\_\_-. Iroquoise.
- 36. v **Marie-Jeanne-Konwaseronni LEFEBVRE-SATAG** n. 1831-03-.
- 37. vi **Joseph-Te-Kaonwakenrat-Satagarat LEFEBVRE** n. 13 jun 1833.
- 38. vii **Marie-Gertrude-Osahetakenrat LEFEBVRE** n. 13 nov 1835.
- 39. viii **Bernard-Atiatenenti SATAGARAT** n. 1 sep 1837.
- ix **Agathe ATAWAKON** n. 1840-02-, Oka, 17 fév 1840, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., d. 15 mar 1841, Oka, sépulture: 16 mar 1841, Oka, L'Annonciation. Iroquoise.
- 40. x **Abraham SATAGARAT** n. 1 fév 1842.
- 41. xi **Anne-Tetiokton-Skanaieha SATAGARAT** n. 1 août 1844.
- xii **Ignace SOTSIEHOWANE** n. 5 oct 1846, Oka, 6 oct 1846, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquois., d. 17 nov 1847, Oka, sépulture: 18 nov 1847, Oka, L'Annonciation. Iroquois.
- xiii **Catherine SOTSIEHOWANE** n. 1851-02-, Oka, 2 fév 1851, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., d. 24 mar 1851, Oka, sépulture: 25 mar 1851, Oka, L'Annonciation. Iroquoise.
- 42. xiv **Thomas-Anatenre-Satagarat LEFEBVRE** n. 11 déc 1852.

4e Génération

**Marie-Sakokehte LAFORCE** n. 29 fév 1845, Oka, 29 avr 1845, Oka, L'Annonciation, nation: Iroquoise., m. (1) 18 -\_\_-, Michel MONTOUR, n. 18 -\_\_-, d. 25 jul 1941, Oka, sépulture: 26 jul 1941, Oka, United Church, m. (2) 18 -\_\_-, Alexandre DIABO, n. 18 -\_\_-, d. 19 -\_\_-. Marie-Sakokehte décès: 18 -\_\_-. Iroquoise.

*Enfant(s):*

- 43. i **Hattie-Agathe MONTOUR** n. 19 fév 1878.
- ii **Louis MONTOUR** n. 1 jan 1880, Oka, 12 déc 1880, Oka, United Church, nation: Iroquois, d. 19 -\_\_-.
- iii **Charles MONTOUR** n. 18 jun 1882, Oka, 13 jul 1882, Oka, United Church, nation: Iroquois, d. 28 mai 1901, Oka, sépulture: 31 mai 1901, Oka, United Church.
- iv **Anne MONTOUR** n. 14 déc 1884, Oka, 21 mar 1885, Oka, United Church, nation: Iroquoise, d. 2 sep 1885, Oka, sépulture: 5 sep 1885, Oka, United Church.
- 44. v **Annie MONTOUR** n. 13 jul 1886.
- 45. vi **Adam MONTOUR** n. 17 jul 189.
- 46. vii **James-Sakokate MONTOUR** n. 3 jun 1891.

À suivre

<sup>1</sup> Dans cette généalogie, seulement les personnes ayant des descendants sont numérotées.

<sup>2</sup> Voir: OKAMI, Vol. XVI, No. 2, automne 2001, pp. 26-27.





## En direct du Centre d'archives

**Pierre Bernard**

### Dons

**Marie-Michèle Renaud** a fait don à la Société d'histoire d'Oka d'une partie du Fonds Paul Boucher qui comprend une très belle collection de volumes.

*Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec*

- Pierre-Georges Roy, archiviste, volumes 1 à 20 (1920- 1940).
- Antoine Roy, archiviste, volumes 21 à 40 (1940-1960).
- Roland J. Auger, archiviste intérimaire, volume 41 (1963).
- Bernard Weilbrenner, archiviste, volumes 42 à 44 (1961-1964).
- Roland J. Auger, directeur intérimaire, volumes 45 à 47 (1967-1969).
- Bernard Weilbrenner, archiviste, Table des matières des Rapports des Archivistes du Québec, Tomes 1 à 42 (1920-1964).

*Vieux manoirs, vieilles maisons*, publié par la Commission des monuments historiques de la province de Québec en 1927.

*La Terre de Chez-nous*, reliés en 6 volumes.

*Le Journal d'Agriculture*, volume 30 à 35 (1926-1932).

*École sociale populaire et publications gouvernementales* dont plusieurs petites brochures sur l'étude du terrier minier;

Plusieurs autres petites reliures appelées *Les petits livres bleus* par Helen MacMurphy sur l'art de bien mener le foyer;

*L'École Sociale Populaire (Montréal)* de différents auteurs couvrent plusieurs sujets.

*Almanach Dood's*, éditions 1928-1929; 1931-1934.

Cette collection comprend aussi d'autres volumes.

Nous avons en outre reçu l'autorisation de photocopier la correspondance de M. Paul Boucher.

Tous ces ouvrages peuvent désormais être consultés au Centre d'archives de la Société d'histoire d'Oka.

### Bénévolat

Nicolas Trottier Tardif, qui a terminé son mandat comme employé à la Société d'histoire d'Oka, est disposé à demeurer avec notre équipe comme bénévole et tout particulièrement au sein du comité des archives de la Société d'histoire d'Oka.

Nicolas a accompli un magnifique travail en numérisant le fonds sonore de René Marinier p.s.s. et en le gravant sur CD pour le rendre disponible à nos membres. Nous venons ainsi de sauvegarder pour les années à venir les souvenirs de plusieurs personnes qui avaient acceptées de participer aux enregistrements de M. Marinier.

Le Centre d'archives est ouvert tous les **mercredis de 13 à 16 h (1 à 4 h)**. Nous serons heureux de vous y rencontrer pour vous aider dans vos recherches ou pour parler de l'histoire d'Oka. Si vous avez des documents à nous donner ou à nous laisser numériser, vous nous aiderez à agrandir notre collection de documents concernant Oka : documents écrits, photos, diapositives ou négatifs. Plus nous avons de documents et plus nous pouvons aider les chercheurs.

Il y a encore un poste à combler au sein du comité des archives. Le travail consiste à classer les documents et les photos, à entrer des données à l'ordinateur, à aider les chercheurs qui viennent au Centre d'archives.

Pour plus d'information ou pour donner votre nom comme bénévole, communiquez avec un des administrateurs de la Société d'histoire d'Oka.



*Collection Société d'histoire d'Oka, Pierre Bernard, 2001*

*Nicolas à l'ordinateur et Réjeanne Cyr.*







## Liste des publications

### Livres

|                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------|-------|
| Histoire d'Oka - des origines à l'an 2000 .....                  | 70 \$ |
| Descendance Raizenne/Nims .....                                  | 25 \$ |
| La Petite Histoire d'Oka .....                                   | 5 \$  |
| Liste des patronymes européens mariés<br>à des Autochtones ..... | 5 \$  |
| Plusieurs numéros d'Okami sont encore disponibles                |       |

### CD

|                                                                                           |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Athanase Legault - souvenirs .....                                                        | 10 \$ |
| Joseph Marinier - souvenirs .....                                                         | 10 \$ |
| Hormidas Marinier - souvenirs 1 et 2 .....                                                | 10 \$ |
| Osias Marinier et sa famille .....                                                        | 10 \$ |
| Osias Marinier - voyage 1 et 2 .....                                                      | 10 \$ |
| Anniversaire de sacerdoce 25 <sup>e</sup> et 40 <sup>e</sup> , René Marinier, p.s.s. .... | 10 \$ |
| Conférence sur la Grande Mission .....                                                    | 10 \$ |
| Conférence de René Marinier p.s.s. aux Petites Filles de St-Joseph .....                  | 10 \$ |
| Entrevues de personnes par René Marinier p.s.s. ....                                      | 10 \$ |
| Été 1948 par René Marinier p.s.s. ....                                                    | 10 \$ |

### Fascicules

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Le Lac des Deux-Montagnes ..... | 0,50 \$ |
| Le Calvaire d'Oka .....         | 0,50 \$ |
| Une église .....                | 0,50 \$ |
| L'Abbaye cistercienne .....     | 0,50 \$ |
| La Pinède .....                 | 0,50 \$ |
| Manoir d'Argenteuil .....       | 0,50 \$ |

### Répertoires généalogiques

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| Décès Kahnawake .....                        | 75 \$ |
| Décès L'Annonciation d'Oka .....             | 50 \$ |
| Décès-Mariages PRDH (Amérindiens) .....      | 50 \$ |
| Décès-Mar-Naissances Maria (Gaspésie) .....  | 15 \$ |
| Décès-Mar-Naissances Oka United Church ..... | 30 \$ |
| Décès-Mar-Naissances Maniwaki .....          | 50 \$ |
| Mariages Kahnawake .....                     | 40 \$ |
| Mariages L'Annonciation d'Oka .....          | 50 \$ |
| Naissances Kahnawake .....                   | 80 \$ |
| Naissances PRDH (Amérindiens) .....          | 65 \$ |
| Naissances L'Annonciation d'Oka .....        | 80 \$ |

### Pour commander

Ajouter 10 % pour frais de manutention au Canada; 15 % aux États-Unis. Faire votre chèque à :

Société d'histoire d'Oka  
183, rue des Anges  
Oka (Québec) J0N 1E0







# *Florence Raymond*

## *In memoriam*

***Louise Gratton***

Florence voit le jour à Oka dans la maison familiale, sise au 54 de la rue Notre-Dame. Cette maison, construite en 1875, par Monsieur Faubert a été achetée par la grand-mère maternelle de Florence, Madame Mathilda Bédard. À son décès en 1913, elle lègue la maison à sa fille Rosina, mère de Florence.

Florence est la troisième de cinq enfants. Elle a deux sœurs et deux frères. Son père Urgel Raymond est jardinier-maraîcher pour les Sulpiciens du Séminaire d'Oka. Sa mère Rosina élève sa petite famille et garde aussi des enfants du service social. Florence fait ses classes à l'école du village, au couvent des Sœurs de la Congrégation Notre-Dame d'Oka.

Le 15 janvier 1939, sur invitation du curé Hector Nadeau, plusieurs dames se réunissent au presbytère pour une rencontre en vue de former un Cercle de Fermières à Oka. Florence adhère au Cercle comme membre. Elle s'intéresse à tout ce qui a trait aux arts domestiques et décide de poursuivre ses études dans ce domaine. En 1942-1943, elle s'inscrit à l'Institut Familial des Sœurs de la Charité de Montréal, où elle suit le cours régulier de couture et de tissage. Ensuite, le cours de secourisme et celui de soins à domicile, offerts par la Croix Rouge et pour lesquels elle obtient ses diplômes. Après ses études, elle décide qu'elle sera tisserande de métier.

De retour à Oka elle aide sa mère aux tâches ménagères et aussi avec les enfants. Au Cercle, elle participe aux différents concours et aux expositions. Elle se fait connaître pour la qualité de son tissage et les commandes affluent; elle gagne sa vie. Au fil des ans elle est élue conseillère à plusieurs reprises et est responsable de différents comités. On fait souvent appel à son expertise en tissage. Plus d'une a appris à tisser avec Florence. Toujours calme, presque silencieusement, elle nous montrait comment s'y prendre, elle cherchait nos erreurs et les corrigeait. Si aujourd'hui nos métiers sont encore montés et prêts à tisser, c'est bien parce que Florence a su transmettre son savoir.

Au Cercle, elle occupe tour à tour tous les postes et elle sera notamment présidente durant 29 ans.

À la maison elle garde deux petits frères, Réal l'aîné et Raymond encore un bébé. Elle les élève et les aime comme ses propres enfants. Raymond a un fils, Alexandre, et Florence est une grand-mère comblée de joie. Dans ses temps de loisirs, elle aime lire, jouer aux cartes, particulièrement au Bridge.

À la mi-octobre 2001, faible et malade, Florence quitte la maison pour le Manoir St-Eustache. Elle s'éteint paisiblement le 1er novembre.

Avec son décès, notre Cercle perd non seulement sa doyenne mais aussi un pilier de sa fondation et sa survie. Nous, ses amies et compagnes, garderons d'elle le souvenir d'une femme sereine et dévouée. Florence a toujours souhaité que le Cercle d'Oka demeure vivant et actif, que son désir se réalise.

Sources et information : Sœur Léontine Raymond.







## Actualités

### Prudentienne Lafrance-St-Denis

M<sup>me</sup> St-Denis est décédée le 11 août 2001. Elle était l'épouse de Paul-Émile St-Denis. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Ghislaine, Guy, André, Agathe, Micheline et Desneiges. M<sup>me</sup> St-Denis a été présidente des Artisanas unies de 1980 à 1984.

### Lucie Courchesne Vézina

Lucie Courchesne Vézina est décédée à l'âge de 70 ans, à Outremont le 30 novembre 2001. Elle était l'épouse de Gilles Vézina.

### Cécile Marinier

Cécile Marinier est décédée le 5 décembre 2001 à Montréal. Les funérailles ont eu lieu à Oka le 10 décembre. Elle était la fille d'Osias et de Rosalba Carrière. Cécile était âgée de 87 ans. Elle laisse dans le deuil Pauline (Philippe Cadieux), Roger (Louise Chouinard), Jeanne (feu Pierre Dermine), Marie (François Pinchaud), Claude et Louis (Rita Godmer).

#### Attention

#### Avis de changement d'horaire

Le **Centre d'archives de la Société d'histoire d'Oka**, qui était ouvert les jeudis après-midi, sera désormais ouvert le mercredi.

Pour consulter nos livres et documents, acheter OKAMI, devenir membre de la Société d'histoire, faire numériser vos photos souvenirs ou simplement pour parler de l'histoire d'Oka, n'hésitez pas à venir nous voir.

Centre d'archives  
183, rue des Angles  
Oka

Ouvert les mercredis après-midi  
de 13 h à 16 h

## Corrections et ajouts

**Marc Bérubé**

Okami, vol. XVI, n° 2, p. 6, 1<sup>re</sup> citation

« Moi, c'est l'immensité des arbres qui m'a frappé : le sycomore de 400 ans et le pommier au tronc creux dans lequel j'ai pu entrer tout entier »

Cette citation aurait dû être signée Marc Bérubé et non Pierre Bernard.

Okami, vol. XVI, n° 2, p.11, 2<sup>e</sup> citation

Re : Cloche de la chapelle de la Première Mission d'Oka. Il est plus probable que cette cloche venant de la chapelle de la première mission du Lac a séjourné dans le clocheton de la maison Raizenne durant plusieurs années pour se retrouver par la suite à l'école Dagenais (école de l'Anse). Un citoyen d'Oka l'aurait transportée à Rivière-du-Loup au Musée des cloches dans un but culturel.

Okami, vol. XVI, n° 2, p.11, Croix : Photo de droite (vers 1905). Il faudrait lire « Croix érigée le 18 septembre 1864, marquant l'emplacement de la chapelle de la Première Mission ».

Okami, vol. XVI, n° 2, p.11, Colonne de gauche, avant dernière ligne : « Ruisseau du Baronnet », ce ruisseau passe effectivement à côté du Baronnet depuis la construction vers 1937 de la résidence du baron Louis Empain. Mais à maintes reprises dans ses écrits M. René Marinier p.s.s. l'appelle « Ruisseau de la coulée ».

## Erratum

**Réjeanne Cyr Bernard**

Dans le numéro précédent d'Okami, dans le texte « *Incendie au camp Notre-Dame* », le nom du frère Charest est malencontreusement mal orthographié. Ils s'agit bien du frère Félicien Charest.

Toutes nos excuses au frère Charest







# Index du volume XVI- 2001

**Louis-Marie Turcotte, o.c.s.o.**

Ici vous trouverez ici plusieurs index : index onomastique comprenant tous les noms de personnes qui paraissent dans le volume XVI, année 2001 : index de sujets (thèmes), lieux et index des années.

Le numéro du journal est en caractère **gras** (1, Printemps; 2, Été/Automne; 3, Hiver). Lorsque le chiffre est souligné, il y a une photo de la personne à cet endroit ou la personne a fourni la photo. C'est aussi souligné pour la section des journaux locaux parce que c'est le photographe ou encore parce que dans le journal c'est la photo de la personne. Lorsqu'il y a un petit "a" comme exposant, il s'agit d'un article de l'auteur ou bien l'article porte sur ce sujet.

Lorsqu'il y a un chiffre comme exposant, cela indique le nombre de fois que le nom ou le mot paraît dans la page.

Les femmes sont inscrites sous deux noms: leur nom de fille et le nom du mari. Les détails sont au nom du mari et celui-ci est souligné. Les bibliothèques « membres » sont dans l'index onomastique de même que les groupes (blancs, Indiens). Parfois, il y a deux prénoms sous le même, il s'agit du père ou de la mère avec son enfant nouvellement baptisé ou un jeune enfant défunt. Aussi l'ancienne orthographe a été conservée.

## INDEX ONOMASTIQUE

Anjalran, Père XVI 2 12  
 Antoine, Dom XVI 1 12<sup>2</sup>  
 Arbic, Geneviève Tremblay- XVI 1 5  
 Auger, Roland J. XVI 3 20<sup>2</sup>  
 Baby, François XVI 1 17  
 Back, Francis XVI 2 12  
 Baker, Alice C. XVI 1 22 23-24<sup>a</sup> 32; 2 6-9 9  
 Baker, Thomas XVI 1 23 24  
 Baril, Alphonse XVI 2 5  
 Bastien, Andréanne Gratton- XVI 1 5  
 Bastien, Jacques XVI 1 28  
 Beaubien, Louis XVI 1 12  
 Beaulieu, Alain XVI 2 12  
 Beaupré, Yvon XVI 2 7 9 28; 3 13<sup>2</sup> 14 15  
 Beauvais, Louis XVI 2 27  
 Bédard, Mathilda XVI 3 22  
 Bédard, Simone XVI 1 28  
 Bédard, Rachel XVI 1 28  
 Bédard, Rosina XVI 3 22  
 Bélisle, Rosemarie XVI 1 2<sup>2</sup> 3 4 5 14-22<sup>a</sup> 23-25<sup>a</sup>;  
 2 2<sup>1</sup> 6-9<sup>a</sup> 14-19<sup>a</sup> 24-25; 3 2<sup>2</sup> 13 14<sup>2</sup> 15<sup>2</sup>  
 Benoit, saint XVI 1 6  
 Bernard, Edouard-André XVI 1 12  
 Bernard, Pierre XVI 1 2<sup>2</sup> 5 26-27<sup>a</sup>; 2 2<sup>1</sup> 9 10-11<sup>a</sup>  
 10<sup>2</sup> 26-27<sup>a</sup>; 3 2<sup>1</sup> 3 13 14<sup>1</sup> 15<sup>1</sup> 18-19<sup>a</sup> 20-21<sup>a</sup>  
 Bernard, Réjeanne Cyr- XVI 1 2<sup>1</sup> 3 3 4-5<sup>a</sup>;  
 2 3<sup>2</sup> 3 3 4-5<sup>a</sup> 6 9<sup>2</sup>; 3 2<sup>1</sup> 3 3 13 14<sup>2</sup> 15<sup>2</sup> 21  
 22<sup>a</sup> 23<sup>a</sup>  
 Berubé, Carmen Dion- XVI 3 14<sup>3</sup> 15<sup>2</sup>  
 Berubé, Marc XVI 1 2<sup>2</sup> 3 4 5 32; 2 2<sup>2</sup> 8 8  
 9 3 2<sup>2</sup> 4<sup>2</sup> 9 11<sup>2</sup> 13-15<sup>a</sup> 14<sup>2</sup> 15<sup>2</sup>  
 Bigot, Père XVI 1 23<sup>2</sup>; 2 12<sup>2</sup>  
 Boileau, Carmel XVI 3 12  
 Boileau, François XVI 3 8  
 Boileau, Gilles XVI 2 14  
 Boileau, Jacques I. XVI 3 8  
 Boileau, Jacques V. XVI 3 6 8<sup>3</sup>  
 Boileau, Jacques VI. XVI 3 8  
 Boileau, Jacques VII. XVI 3 8 11  
 Boileau, Ludger XVI 3 9  
 Boileau, Marc XVI 3 6 8  
 Boileau, Marcelle XVI 3 12 12  
 Boileau, Séraphin XVI 3 7  
 Boileau, Wilfrid XVI 3 12  
 Borland XVI 2 18  
 Boucher, Gaston XVI 2 5<sup>2</sup>  
 Boucher, Paul XVI 3 20  
 Bourget, Mgr XVI 2 17  
 Briand, Jean-Olivier XVI 1 16  
 Broderbund XVI 1 22  
 Cadieux, Philippe XVI 3 23  
 Calvin XVI 1 24  
 Carrière, Rose-Alba XVI 3 16 23  
 Cartier, George-Etienne XVI 2 18  
 Catlin, Mary XVI 1 25  
 Chaboillez, Lucienne XVI 1 28  
 Charbonneau, Gerald XVI 1 5  
 Charbonneau, Réjean XVI 3 17  
 Charest, Félicien XVI 3 23  
 Charette, Félicien XVI 2 5 11  
 Chéné, Adolphe XVI 1 28  
 Chéné, André XVI 1 28  
 Chéné, Arthur XVI 1 28  
 Chéné, Edmond XVI 1 28  
 Chevalier de Callières XVI 2 12  
 Chevalier de Bellomont XVI 2 13  
 Chicoine, Pierre  
 Choppin, Denise XVI 1 2 14-22<sup>a</sup> 23  
 Chouinard, Louise XVI 3 23  
 Christophe Colomb XVI 2 24  
 Chouteau, Jean-Marie XVI 1 12 13

Colborne, John XVI 1 17; 2 16  
 Courchesne-Vézina, Lucie XVI 3 23  
 Cree, Myra XVI 1 13; 2 28  
 Cuog, Père XVI 1 25; 3 10 11  
 Cyr-Bernard, Réjeanne XVI 1 2<sup>1</sup> 3 3 4-5<sup>a</sup>;  
 2 3<sup>2</sup> 3 3 4-5<sup>a</sup> 6 9<sup>2</sup>; 3 2 3 3 17<sup>a</sup> 20 22<sup>a</sup>  
 Dagenais, Armand XVI 3 9  
 Dagenais, Raphaël XVI 3 9<sup>2</sup>  
 De Girardi, Cécile Quirion- XVI 3 17<sup>2</sup> 23  
 De Noyon, Jacques XVI 1 24  
 De Noyon, René XVI 1 24; 2 28  
 Delage, Denis XVI 2 13  
 Demos, John XVI 1 22; 2 13  
 Denio, Aaron XVI 2 28  
 Denio, James XVI 1 24  
 Denys, Joseph-Sose-Tokate XVI 2 27  
 Dermine, Pierre XVI 3 23  
 Desmarais, Julie XVI 3 17  
 Desrosiers, Léo-Paul XVI 1 13  
 Dessureault, Christian 2 26; 3 9  
 Dickens (Dicair), Abraham XVI 2 20  
 Dominique, Frère XVI 3 8  
 Duceppe, Jean XVI 3 9  
 Dufresne, Jean-Baptiste XVI 3 9  
 Dupéret, Elie XVI 3 5  
 Edouard VII XVI 2 19  
 Empain, Baron XVI 2 19; 3 9 23  
 Etienne (famille) XVI 2 24  
 Eveline, (tante) XVI 2 10  
 Ethier, Marie-Louise XVI 3 8  
 Faubert XVI 3 22  
 Fidèle, Dom XVI 1 7  
 Fontaine, Fleurette Maisonneuve- XVI 1 2 5 28;  
 2 2; 3 2  
 Forbes, Guillaume XVI 2 10  
 Fortin, Bruno-Marie XVI 1 2 5 5 11-13<sup>a</sup>  
 Fournier, Marie-Ange XVI 1 28  
 Franquet, Louis XVI 1 14  
 French, Abigail XVI 1 25  
 French, Freerom XVI 1 25  
 French, Martha XVI 1 25  
 French, Thomas XVI 1 25  
 Frenette, Mgr XVI 1 7  
 Friary, Donald XVI 2 6  
 Frontenac XVI 2 25  
 Frucchi, Dino XVI 3 17 23  
 Gabriel (famille) XVI 2 14  
 Gabriel-Doxtater, Brenda Katlatont XVI 2 24<sup>a</sup>  
 Gagnon, Solange XVI 2 28  
 Garnier, Père XVI 2 12  
 Gay, Michel-Robert XVI 3 4 5  
 George III XVI 3 15  
 Gilbert, Serge XVI 3 17  
 Godmer, Rita XVI 3 23  
 Godon, Victoria XVI 1 28  
 Granet, Dominique XVI 3 10 11  
 Gratton, Louise XVI 3 21  
 Gregory, Kim XVI 2 8 9  
 Guindon, Alphonse XVI 1 28  
 Guindon, Rose-Marie XVI 1 28  
 Havard, Gilles XVI 1 13  
 Hertel de Rouville XVI 3 13 16  
 Houde, Martin XVI 1 29; 2 29; 3 29  
 Husereau, Luc XVI 1 30; 2 30; 3 30  
 Husereau, Mariette XVI 1 30; 2 30; 3 30  
 Johnson, John XVI 2 16  
 Joseph, frère XVI 3 7  
 Kanenrakenhiate, Louis-Frisé XVI 2 27  
 Kempf, James XVI 1 11  
 Labelle, curé XVI 2 23  
 Laberge, André XVI 3 16  
 Labonhe, Paul XVI 3 17

Lacan, Jean-François XVI 3 6  
 Lachance, Joseph-A. XVI 2 5  
 Lacroix, Famille XVI 3 7  
 Lacroix, Adélard XVI 3 16  
 Lacroix, François XVI 3 8  
 Lacroix, Olivier XVI 3 8  
 Ladouceur, Jean-Paul XVI 1 2 5; 2 2  
 Lafontaine, Urgel XVI 2 10; 3 9  
 Laframboise, René XVI 2 5  
 Lafrance-St-Denis, Prudentienne XVI 3 23  
 Laigle XVI 2 12  
 Lalonde, Serge XVI 1 28  
 Lambert, Mèreal XVI 2 4 5  
 Landry, Jeannine XVI 1 28  
 Lapierre, Hector XVI 3 8  
 Laurier, Wilfrid XVI 2 19  
 Laurin, Aldéric XVI 3 8  
 Laurin, Avila XVI 3 7  
 Laurin, Calixte XVI 3 8  
 Laurin, Famille XVI 3 7  
 Laurin, Hercule XVI 3 8  
 Laurin, Serge XVI 2 23  
 Laurin, Yves XVI 3 8 9  
 Lauze, Fernand XVI 2 28  
 Lauzon, Alcidas XVI 3 5 9  
 Lauzon, Thérèse XVI 3 9  
 Lavalée, Albert XVI 1 28  
 Lavigne, Jude B. XVI 1 29; 2 29; 3 29  
 Le Roy Bacqueville de la Potherie XVI 2 2  
 Lefebvre, curé XVI 1 25  
 Legault, Athanase XVI 2 11; 3 21  
 Legault, Eveline XVI 2 11  
 Legault, Perpétue Vallière- XVI 2 11  
 Létourneau, Firmin XVI 1 28<sup>5</sup>  
 Létourneau, Lorraine XVI 1 28<sup>3</sup>  
 Létourneau, Marie-Françoise XVI 1 28  
 Létourneau, Monique XVI 1 28  
 Létourneau, Noël Richard- XVI 1 28<sup>a</sup>  
 Létourneau, Richard XVI 1 28  
 Létourneau-Sicotte, Lorraine XVI 1 28  
 Lévesque, François XVI 3 9  
 Luther XVI 1 24  
 Louis, Frère XVI 3 8  
 MacDonnell, Alexander XVI 1 17<sup>5</sup>  
 MacMurphy, Helen XVI 3 20  
 Maisonneuve, Léo XVI 1 28  
 Maisonneuve-Fontaine, Fleurette XVI 1 2 28;  
 2 2; 3 2  
 Marie Germaine Paul-Hus, soeur XVI 3 10 11  
 Marinier, Cécile XVI 3 23  
 Marinier, Hormidas XVI 2 28; 3 21  
 Marinier, Jeanne XVI 3 23  
 Marinier, Joseph XVI 3 21  
 Marinier, Louis XVI 3 23  
 Marinier, Marie XVI 3 23  
 Marinier, Orlas XVI 2 28; 3 21 23  
 Marinier, Pauline XVI 3 22  
 Marinier, René XVI 2 28; 3 31 3 9<sup>3</sup> 13 16 20  
 21<sup>2</sup> 23  
 Marinier, Roger XVI 3 23  
 Marquis, Calixte XVI 1 12<sup>2</sup>  
 Massé, Lucie XVI 2 28  
 Masson, Guy XVI 1 28  
 Mathieu, Frère XVI 3 8  
 Maurault, Olivier XVI 3 6 9  
 McCord, Delia XVI 1 17  
 McMurphy, Helen XVI 3 19  
 Mechtild, soeur XVI 3 10 11  
 Mercier, Antoine XVI 3 5 7 10<sup>a</sup> 11  
 Mercier, Honoré XVI 1 12  
 Merton, Thomas XVI 1 9  
 Moreau, Yvon XVI 1 2 5 5 6-11<sup>a</sup>





Nadeau, Hector XVI 2 4; 3 22  
Nations (religions) :  
Abénakis XVI 1 23 26<sup>4</sup> 27<sup>2</sup>; 2 16  
Algonquin XVI 1 27<sup>2</sup>; 2 12 (Algonkings) 15; 3 4  
5 10 11  
Amérindiens XVI 1 13 23; 2 13 15 23  
Anglais XVI 1 23; 2 15  
Anglophones XVI 2 15  
Blancs XVI 2 15 23; 3 4  
Bostonnais XVI 3 15  
Canadiens XVI 2 13 15; 3 8 10 11 16  
Captifs XVI 1 23 24  
Catholiques XVI 1 23  
Culture autochtone XVI 1 13  
Euro Canadiens XVI 2 24  
Européens XVI 2 24  
Français (langue) XVI 1 23; 2 24  
Français (nation) XVI 1 23 24; 3 12 14  
Français (un) XVI 1 23  
Hurons XVI 2 12; 3 4  
Illinois XVI 2 12  
Indian XVI 1 22 23  
Indiens XVI 1 16 23 25; 2 25; 3 8 13 14 16  
Indiens d'Oka XVI 2 14-19<sup>a</sup> 20-22<sup>a</sup> 24-25;  
3 12  
(Algonquins, Iroquois, Mohawks)  
Iroquois XVI 1 16 17; 2 12 13 15; 3 4 8 10<sup>4</sup>  
11 18<sup>19</sup> 19<sup>16</sup>  
Iroquoise XVI 1 16 25 26<sup>5</sup> 27<sup>17</sup>; 2 26<sup>30</sup> 27<sup>26</sup>  
Micmacs XVI 1 11  
Miami XVI 2 12  
Mohawk XVI 1 13; 2 13 14  
Mohawks d'Oka XVI 2 14-19<sup>a</sup> 20-22  
Nipissing XVI 3 5 10 11  
Old French XVI 1 22 23  
Outaouais XVI 2 12  
Premières Nations XVI 1 13; 2 12  
Protestants XVI 1 24; 2 15 18<sup>a</sup>  
Puritains XVI 1 23  
Savages XVI 2 12  
United Church XVI 1 27  
Nicholas (famille) XVI 2 14  
Nims, John XVI 1 23  
Nims, Abigail ou Marie-Elizabeth Touatougouach  
(Raizenne) famille:  
Barbeau, Geneviève XVI 1 14<sup>2</sup>  
Bédard, Madeleine XVI 1 21  
Bédard, Marie Anne XVI 1 21<sup>2</sup>  
Bertrand, Vital XVI 1 15  
Brabant, Auguste-François XVI 1 19  
Brabant, Jeanne XVI 1 21  
Brabant, Louison XVI 1 21  
Brabant, Marie-Elizabeth XVI 1 19  
Brasseur, Marie-Angélique XVI 1 18  
Brisebois, Ursule XVI 1 21  
Cardinal, Augustin XVI 1 22  
Castonguay, Pierre XVI 1 15  
Charlebois, Basile-Hyacinthe XVI 1 20  
Charlebois, Dominique XVI 1 20  
Charlebois, Marie-Joseph XVI 1 19  
Charlebois, Marie-Reine XVI 1 21  
Charlebois, Pierre XVI 1 20  
Chénier, Antoine XVI 1 16  
Chénier, Antoine-Hyacinthe XVI 1 16 20 22  
Chénier, Barbe-Reine XVI 1 15  
Chénier, Domitille XVI 1 22  
Chénier, Elizabeth-Joseph XVI 1 15  
Chénier, Jean-Baptiste XVI 1 15  
Chénier, Joseph-Julien XVI 1 15  
Chénier, Marie-Joseph-Barbe XVI 1 15  
Chénier, Marie-Louise XVI 1 16  
Chénier, Olivier XVI 1 20 22<sup>2</sup>  
Chevrier-De-Faucamp, Antoine XVI 1 16  
Cholette, André XVI 1 21  
Cholette, Marie-Anne XVI 1 21<sup>2</sup>  
Cordon, Angélique XVI 1 18  
Deschamps, Elizabeth XVI 1 22  
Diguère, Cécile XVI 1 20  
Dykerr, Pierre XVI 1 20  
Enneson, Sara XVI 1 15 16 18  
Forbes, Jean-Paul John XVI 1 10  
Franquet, Louis XVI 1 14<sup>5</sup>  
Garault, Antoine XVI 1 22  
Garault, Marguerite-Adélaïde XVI 1 22  
Gauthier, Jean-Baptiste XVI 1 18  
Gauthier, Joseph XVI 1 18  
Gauthier, Antoine XVI 1 19  
Gauthier, Basile XVI 1 19  
Gauthier, Hyacinthe XVI 1 19 22  
Gauthier, Pierre XVI 1 19  
Gauthier, Rose-Sophie XVI 1 19 22  
Gautier, Ignace XVI 1 19 21<sup>2</sup>  
Gautier, Jean-Baptiste XVI 1 19  
Gautier, Louis XVI 1 18  
Gautier, Marie-Angélique-Rose XVI 1 18  
Gautier, Marie-Eugénie XVI 1 19  
Gautier, Marie-Madeleine XVI 1 18  
Gautier, Pelagie XVI 1 15  
Gautier, Pierre-Vincent XVI 1 19

Gautier, Sophia XVI 1 21  
Gavillon, Angélique XVI 1 17 19  
Guerin, Françoise XVI 1 20  
Guindon, Clémence XVI 1 19 20<sup>2</sup>  
Guindon, François XVI 1 20  
Hanson, Sara XVI 1 16  
Lalonde, Angélique XVI 1 19  
Lalonde, Marie XVI 1 19  
Lalonde, Marie-Joseph XVI 1 19  
Lalonde, Marie-Rose XVI 1 18  
Laroquebrune, Joseph XVI 1 20  
Laroque, Anne-Chantale XVI 1 21  
Laroquebrune, Marguerite-Eugénie XVI 1 20<sup>2</sup>  
Laroquebrune, Suzanne XVI 1 15  
Leduc, Françoise XVI 1 18 19  
Lefebvre, Marie-Christine XVI 1 20  
Léger, Antoine XVI 1 18 20  
Léger, Charles Dit Parisien XVI 1 18 19  
Léger, Octavie XVI 1 20  
Léger, Suzanne XVI 1 19<sup>2</sup>  
Lemire, Ignace XVI 1 15  
Malette, Melina XVI 1 22  
Melish, Elizabeth XVI 1 19  
Nims, Abigail XVI 1 14<sup>2</sup> 15<sup>2</sup> 16 17 18<sup>3</sup> 19<sup>4</sup> 20<sup>5</sup>  
213 22<sup>2</sup> 23 25; XVI 2 6; 3 16 21  
Nims, Godfrey XVI 1 14<sup>2</sup> 15<sup>2</sup> 16 17 18<sup>3</sup> 19<sup>4</sup>  
20<sup>5</sup> 21<sup>3</sup> 22<sup>2</sup>; XVI 2 6  
Nims, John XVI 2 7  
Papineau, Stanislas XVI 1 16  
Paré, Eugénie XVI 1 20  
Pilon, Marie-Reine XVI 1 19  
Quesnel, Adélaïde XVI 1 20  
Quesnel, Amable XVI 1 20  
Quesnel, André XVI 1 20  
Quesnel, Antoine XVI 1 17 20<sup>2</sup>  
Quesnel, Antoine fils XVI 1 17 20  
Quesnel, Benjamin-Daniel XVI 1 20  
Quesnel, François-De-Sales XVI 1 17  
Quesnel, François-Xavier XVI 1 20  
Quesnel, Marguerite XVI 1 20  
Quesnel, Marie-Angélique XVI 1 19  
Quesnel, Marie-Elizabeth XVI 1 20  
Quesnel, Marie-Euphrasie XVI 1 10  
Quesnel, Marie-Joseph XVI 1 17  
Quesnel, Marie-Reine XVI 1 20  
Quesnel, Michel-Antoine XVI 1 17 19  
Quesnel, Rose XVI 1 20  
Quesnel, Vernant-Clément XVI 1 20  
Raizenne, Famille XVI 1 23; 3 13 16 21  
Raizenne, Adrien XVI 1 22<sup>2</sup>  
Raizenne, Angélique XVI 1 16  
Raizenne, Anastasie-Charlotte XVI 1 15<sup>2</sup> 20  
Raizenne, Catherine XVI 1 14<sup>2</sup> 17 20  
Raizenne, Catherine Elizabeth XVI 1 16  
Raizenne, Charles-Clet XVI 1 19 20 21 22<sup>2</sup>  
Raizenne, Clodomir XVI 1 22  
Raizenne, Guillelmine XVI 1 21 22 25  
Raizenne, Ignace XVI 1 14 19; XVI 2 7  
Raizenne, Ignace (J-J-J) XVI 1 16 20 22  
Raizenne, Jean-Baptiste (C.C.) XVI 1 22;  
3 13  
Raizenne, Jean-Baptiste-Jérôme XVI 1 16<sup>3</sup> 2  
6<sup>a</sup> 22; 2 10  
Raizenne, Joseph Jérôme XVI 1 16  
Raizenne, Marie-Angélique XVI 1 16  
Raizenne, Marie-Anne XVI 1 14 18<sup>2</sup> 19<sup>3</sup> 20  
21<sup>3</sup>  
Raizenne, Marie-Charlotte XVI 1 16  
Raizenne, Marie-Clotilde XVI 1 16 16<sup>a</sup> 22  
Raizenne, Marie-Louise-Adriana XVI 1 22  
Raizenne, Marie-Marguerite-Victoire XVI 1 16  
Raizenne, Norbertine XVI 1 22  
Raizenne, Philomène XVI 1 22  
Raizenne, Protul XVI 1 22  
Raizenne, Reine-Ursule XVI 1 16  
Raizenne, Rising 3 13  
Raizenne, Scholastique XVI 1 16  
Raizenne, Sophie XVI 1 22  
Raizenne, Suzanne XVI 1 15 20  
Raizenne, Suzanne (J-B) XVI 1 16  
Raizenne, Walburga XVI 1 22  
Raizenne, Wilhelmine XVI 3 16  
Ranger, André XVI 1 22  
Ranger, Françoise XVI 1 20  
Rabin, Barbe XVI 1 15  
Rabin, Marie-Rose XVI 1 20  
Rigaud, Ramquis de XVI 1 14  
Rising, Josiah XVI 1 16 25; XVI 2 6 7; 3 16  
Rouléau, Marie-Josephette XVI 1 15  
Sabourin, André Paul XVI 1 18  
Sabourin, Antoine XVI 1 18  
Sabourin, Charles XVI 1 18 21<sup>2</sup>  
Sabourin, Charlotte-Amable XVI 1 15  
Sabourin, Elienne Ignace XVI 1 18  
Sabourin, Eusebe XVI 1 18  
Sabourin, Felix XVI 1 18  
Sabourin, François XVI 1 15  
Sabourin, François (Charles) XVI 1 21  
Sabourin, François-Paul XVI 1 18  
Sabourin, Hyacinthe XVI 1 18

Sabourin, Ignace-Barthélemi XVI 1 15  
Sabourin, Jean XVI 1 15 18  
Sabourin, Jean-Baptiste XVI 1 15<sup>2</sup>  
Sabourin, Jean-Baptiste fils XVI 1 15  
Sabourin, Jean-Baptiste (Paul) XVI 1 18  
Sabourin, Jean-Paul XVI 1 18  
Sabourin, Marguerite XVI 1 15  
Sabourin, Marie-Amable XVI 1 15  
Sabourin, Marie-Angélique XVI 1 15<sup>3</sup> 20  
Sabourin, Marie-Catherine XVI 1 18  
Sabourin, Marie-Charlotte XVI 1 18  
Sabourin, Marie-Elizabeth XVI 1 18  
Sabourin, Marie-Elizabeth-Charlotte XVI  
1 16<sup>2</sup>  
Sabourin, Marie-Louise XVI 1 15  
Sabourin, Marie-Louise-Amable XVI 1 18  
Sabourin, Marie-Madeleine XVI 1 15 18 21  
Sabourin, Paul XVI 1 16 18  
Sabourin, Paul-Vincent XVI 1 18  
Sabourin, Pierre-Bernardin XVI 1 15  
Sabourin, Pierre-Paul XVI 1 18  
Sabourin, Scholastique XVI 1 18  
Sabourin, Theodore XVI 1 18  
Sabourin, Vincent XVI 1 15  
Sabourin dit Castonguay, Paul XVI 1 15 18  
Sawwas « c'est pareil » XVI 1 16 17  
Sauvé, Antoine La Plante-Dit XVI 1 18  
Sauvé, Marie-Joseph XVI 1 20  
Séguin, Anne-Elizabeth XVI 1 15  
Séguin, Antoine XVI 1 15  
Séguin, Catherine XVI 1 14 18 20  
Séguin, Elizabeth XVI 1 14 17 20  
Séguin, Eloise XVI 1 22  
Séguin, Eugénie XVI 1 19  
Séguin, Françoise XVI 1 19  
Séguin, Gabriel-Jean-Baptiste XVI 1 14  
Séguin, Guillaume XVI 1 15  
Séguin, Hyacinthe XVI 1 19  
Séguin, Ignace XVI 1 14  
Séguin, Jean-Baptiste, père XVI 1 14<sup>2</sup>  
Séguin, Jean-Baptiste, fils XVI 1 14<sup>2</sup>  
Séguin, Jean-Baptiste (Louis) XVI 1 14  
Séguin, Joseph XVI 1 15  
Séguin, Joseph (H.H.P.) XVI 1 19 21  
Séguin, Louis XVI 1 14  
Séguin, Louis-Hyacinthe XVI 1 19  
Séguin, Marie-Amable XVI 1 15  
Séguin, Marie-Angélique XVI 1 15 19  
Séguin, Marie-Anne XVI 1 14<sup>2</sup> 19  
Séguin, Marie-Catherine XVI 1 19  
Séguin, Marie-Charlotte XVI 1 15  
Séguin, Marie-Joseph XVI 1 15  
Séguin, Marie-Rose XVI 1 19  
Séguin, Marie-Suzanne XVI 1 14  
Séguin, Marie-Thérèse XVI 1 14 18  
Séguin, Louis XVI 1 22  
Séguin, Pierre-François XVI 1 19  
Séguin, Thérèse XVI 1 15  
Séguin, Veronique XVI 1 14 20  
Séguin-Laderoute, Marie Josephite XVI 1 14  
18 21<sup>2</sup>  
Séguin, Frs de Sales dit Laderoute XVI 14  
Séguin, Hyacinthe-Hilaire-Pascal dit  
Laderoute XVI 1 14 19<sup>2</sup> 21  
Séguin dit Laderoute, Louis XVI 1 14  
Seymour Couture, John XVI 1 21  
Soeur Marie de l'Incarnation XVI 1 16 17  
Soeur Saint-Jean l'Évangéliste XVI 1 21 22  
25; 2 11  
Taylor, Donald XVI 1 22  
Tefreault, Augustin XVI 1 22  
Toupin, Jean XVI 1 21  
Tourangeau, Catherine XVI 1 21  
Valade Adèle XVI 1 22  
Vallée, Elodie XVI 1 22  
Villeneuve, Benjamin Théodore XVI 1 21  
Villeneuve, François XVI 1 19  
Villeneuve, François Jérémie XVI 1 21  
Villeneuve, Louis-François Xavier XVI 1 21  
Villeneuve, Marie Judith XVI 1 21  
Villeneuve, Marie Monique XVI 1 21  
Villeneuve, Marie Scholastique XVI 1 21  
Villeneuve, Marie Théotiste XVI 1 21  
Villeneuve, Michel Herménégilde XVI 1 21  
Villeneuve, Pierre Asselin XVI 1 21  
Villeneuve, Pierre-Charles XVI 1 21  
Villeneuve, Régis XVI 1 21  
Villeneuve, Pierre René XVI 1 21  
Villeneuve, Simon XVI 1 21<sup>2</sup>  
Villeneuve, Simon Benjamin XVI 1 21  
Nincheri, Georges XVI 3 17  
Nincheri, Guido XVI 3 17<sup>a</sup> 17 23  
Noioux, Donat XVI 1 28  
Olivier, Raoul XVI 2 4  
Onasakenrat, Sose XVI 2 27  
Onotio XVI 2 12  
Otis (Margaret), Christine XVI 1 24  
Ouellette, Jean XVI 1 4  
Pacôme, Dom XVI 1 7





Pagès, André de XVI 1 31 2 7 8 31; 3 5 13 31  
 Painchaud, François XVI 3 23  
 Panet, Bernard-Claude XVI 1 17<sup>2</sup>  
 Parent, Armand XVI 2 17  
 Pariseau, Claude XVI 2 14 19 26; 3 23  
 Patry, Yvan XVI 3 2 17  
 Paul, Vi XVI 2 28; 3 21  
 Pelletier, André XVI 2 2  
 Philippe, Frère XVI 3 8  
 Philipp of Mary XVI 3 10 11  
 Péraut XVI 2 12  
 Pilon, Antonio XVI 3 5 9 32  
 Plessis, Mgr XVI 1 11  
 Pontbriand XVI 1 16  
 Préfontaine, Joseph XVI 2 23; 3 10 11  
 Proulx, Edmond XVI 3 12  
 Proulx, Louise XVI 3 12  
 Proulx, Marcelle XVI 1 4; 3 12<sup>a</sup>  
 Proulx, Pierre XVI 3 12  
 Proulx, Romain XVI 1 2 5<sup>a</sup>; 2 2; 3 2<sup>a</sup> 12<sup>a</sup> 12  
 Raby, Pierre dit Payen XVI 3 6 7 9  
 Rail, Alexandre XVI 3 22  
 Rail, Raymond XVI 3 22  
 Rail, Réal XVI 3 22  
 Raymond, Florence XVI 3 22<sup>a</sup> 22  
 Raymond, Léontine XVI 3 22  
 Raymond, Urgel XVI 3 22  
 Richard-Létourneau, Noëlla XVI 1 28  
 Ritchot XVI 1 13  
 Religieux (ses): XVI 1 16 21 22 24  
 Congrégation Notre-Dame XVI 1 16<sup>2</sup> 25;  
 2 10; 3 4 10 11 22  
 Frères XVI 3 8  
 Frères des Ecoles Chrétiennes (FEC)  
 XVI 3 7 10 11  
 Frères de l'Instruction chrétienne (FIC) XVI 2  
 4-5<sup>a</sup>  
 Jésuites XVI 2 15 16 24  
 Petites Filles de St-Joseph XVI 1 26<sup>2</sup>; 2 10; 3  
 10 11 21  
 (Messieurs les Ecclésiastiques du Séminaire  
 de Saint-Sulpice XVI 2 14; 3 4 17  
 Recollets XVI 2 17 26  
 Soeurs de la Charité de l'Hôtel-Dieu (soeurs  
 grises) XVI 1 16<sup>2</sup> 21  
 Soeurs de la Charité de Montréal XVI 3 22  
 Soeurs de l'Enfant-Jésus XVI 1 16  
 Sulpiciens XVI 1 24 32; XVI 2 6 11 14-19<sup>a</sup>  
 20-22<sup>a</sup> 24; 3 3 4 5 6 7 8 13 22  
 Trappistes XVI 1 6-13<sup>a</sup>  
 Ursulines XVI 1 23<sup>2</sup>  
 Renaud, Marie-Michèle XVI 3 20  
 Renaud, Moïse XVI 3 9  
 Renaud, René XVI 3 9  
 Richardson, Boyce XVI 2 25  
 Romon, Frère XVI 3 8  
 Rocheleau, Joseph XVI 3 8  
 Ross XVI 1 13  
 Rousselot XVI 1 12  
 Roy, Antoine XVI 3 20  
 Roy, Gaston XVI 2 5  
 Roy, Pierre-Georges XVI 3 20  
 Saffrazin, Léopold XVI 2 4 5<sup>2</sup>  
 Satewas « c'est pareil » XVI 1 16 17  
 Scollard, Robert XVI 1 16<sup>a</sup>  
 Seguenot XVI 1 24  
 Séguin, Richard XVI 2 14 32  
 St-Albert, soeur XVI 3 10 11  
 St-Denis, Agathe XVI 3 23  
 St-Denis, André XVI 3 23  
 St-Denis, Desneiges XVI 3 23  
 St-Denis, Ghislaine XVI 3 23  
 St-Denis, Guy XVI 3 23  
 St-Denis, Micheline XVI 3 23  
 St-Denis, Paul-Emile XVI 3 23  
 St-Denis, Prudentienne Lafrance - XVI 3 23  
 Stebbins, Abigail (Marguerite) XVI 1 24<sup>2</sup>  
 Taillon, Elizabeth XVI 3 8  
 Tanguay, Cyprien XVI 1 22  
 Therrien XVI 1 29; 2 29; 3 29  
 Therrien, Monique XVI 1 30; 2 30; 3 30  
 Thurién, frère XVI 3 8  
 Tranchemontagne, Stanislas XVI 3 6  
 Treguron, Maurice Quéré de XVI 3 5<sup>2</sup>  
 Trotter Tardif, Nicolas XVI 3 20  
 Tsahouanhos XVI 2 13  
 Turcotte, Jacqueline XVI 1 28  
 Turcotte, Louis-Marie XVI 1 2<sup>2</sup> 28; 2 2; 3 2 3  
 Turgeon Mgr XVI 1 12  
 Van den Hende, Arlette Kawanatatie XVI 2 24<sup>a</sup>  
 Vaudreuil, Seigneur de XVI 1 14  
 Vézina, Gilles XVI 3 23  
 Vézina, Lucie Couchesne- XVI 3 23  
 Vincent de Paul, Père XVI 1 11  
 Volant, Florent XVI 2 32  
 Washington, George XVI 2 9  
 Weibrehner, Bernard XVI 3 20  
 Wheelwright, Esther XVI 1 23<sup>2</sup>  
 Williams, Eunice XVI 2 13

Williams, John XVI 2 13  
 Wolfe XVI 2 9  
 Yoville, Marguerite d' XVI 1 17 22  
 Zundel, Maurice XVI 1 9

#### SUJETS

125e anniversaire de la Paroisse l'Annonciation  
 d'Oka XVI 1 4  
 15e anniversaire SHOI XVI 1 25  
 Affaires indiennes XVI 2 16  
 Agent de colonisation XVI 1 12  
 Amérindien dossier XVI 2 12-25<sup>a</sup>  
 Archives (centre) XVI 1 4; 3 2 3 20<sup>a</sup>  
 Archives St-Sulpice XVI 3 6 10 11  
 Armoiries SHOI XVI 1 31; 2 31; 3 31  
 Artisanat Skawanes XVI 2 28  
 Artisanat unies XVI 3 23  
 Assemblée générale 2000 (15e) XVI 1 4-5<sup>a</sup>  
 Atelier d'histoire d'Hochelega-Maisonnette XVI  
 3 17  
 Baptême 3 5  
 Bas-Canada XVI 2 20  
 Bénévoles (bénévolat) XVI 1 3; 3 20  
 Cahiers Urgel Lafontaine XVI 2 9  
 Caisse populaire d'Oka XVI 3 12  
 Camp Notre-Dame XVI 2 1 2 3 4-5<sup>a</sup>; 3 23  
 Cannerie de tomates XVI 3 1 8 9  
 Canon XVI 1 28 32  
 CD XVI 3 20 21  
 Cercle de Fermières XVI 3 22  
 Chant XVI 2 28  
 Chevaliers de Colomb XVI 2 28  
 Cloche Raizenne XVI 2 10-11<sup>a</sup> 10; 3 23  
 Colliers XVI 2 12 13 16  
 Commanditaires:  
 Autopro XVI 1 30; 2 30; 3 30  
 Carrefour du bricoleur d'Oka XVI 1 29; 2 29;  
 3 29  
 Huserau & Frère XVI 1 30; 2 30; 3 30  
 InterMiel XVI 1 30; 2 30; 3 30  
 Jude-pomme XVI 1 29; 2 29; 3 29  
 La Caisse populaire d'Oka XVI 1 29; 2 29;  
 3 29  
 Le Magasin de l'Abbaye XVI 1 29; 2 29; 3  
 29  
 Métro Supermarché Oka XVI 1 29; 2 29; 3 29  
 Mot à mot, Monique Therrien XVI 1 30;  
 2 30; 3 30  
 Parc d'Oka XVI 1 29; 2 29; 3 29  
 Pierre Belisle, pharmacien XVI 1 29; 2 29;  
 3 29  
 Restaurant Le plein air XVI 1 29; 2 29; 3 29  
 Commission scolaire XVI 3 12  
 Compagnie immobilière Belgo- XVI 3 9  
 Conférenciers:  
 Fortin Bruno-Marie XVI 1 5 11-13<sup>a</sup>  
 Moreau, Yvon XVI 1 5 6-11<sup>a</sup>  
 Concile Vatican II XVI 1 7  
 Conquête XVI 2 25  
 Conseil d'administration (photo) XVI 1 5  
 Con 12seul de bande de Kanesatake XVI 2 3 20  
 Contrat entre Sulpiciens et les fermiers  
 XVI 3 6-  
 Couronne de France XVI 2 20  
 Crise amérindienne XVI 2 5 21 28  
 CRO = Centre récréatif d'Oka XVI 2 28  
 Croix XVI 1 32; 2 11; 3 23  
 Croix de 1864 XVI 3 5 10  
 Décès XVI 1 28<sup>a</sup>; 3 22 23<sup>3</sup>  
 Deerfield Academy XVI 2 6  
 Deerfield XVI 2 6-9<sup>a</sup>; 3 14-15 (photos)  
 Deerfield, Voyage, XVI 2 6-9<sup>a</sup>; 3 13-16<sup>a</sup>  
 Dépositaires:  
 Centre d'archives de la SHOI XVI 1 31;  
 2 31; 3 20 31  
 Dépanneur à l'entrée du village XVI 1 31;  
 2 31; 3 31  
 Le Carrefour du bricoleur d'Oka XVI 1 31;  
 2 31; 3 31  
 Le magasin de La Trappe XVI 1 31; 2 31;  
 3 31  
 Supermarché Métro XVI 1 31; 2 31; 3 31  
 Diplômes d'honneur XVI 1 5  
 Dons XVI 3 20  
 Dossier autochtone XVI 2 12-25<sup>a</sup>  
 Ecole alternative Liberté Jeunesse XVI 2 4  
 Ecole d'agriculture XVI 1 7 12 13  
 Ecole Dagenais (de l'Anse) XVI 2 10; 3 23  
 Eglise de l'Annonciation d'Oka XVI 1 14 32; 3  
 17 23  
 Entente entre gouv. féd. et Indiens XVI 2 21  
 Erable (faux platane) XVI 3 14  
 Ferme St-Vincent-de-Paul XVI 3 1 2 3 4-9<sup>a</sup> 10  
 Fermier XVI 3 5 6 7 8  
 Firmin Létourneau (articles sur) XVI 1 28<sup>a</sup>  
 Fonds Mont La Mennais XVI 2 2  
 Fonds Paul Boucher XVI 3 20  
 Fonds René Marinié XVI 1 4; 2 28; 3 2 16  
 20 21 23

#### Fonctions:

Capitaine XVI 1 18 24  
 Coureur des bois XVI 1 24  
 Gouverneur XVI 1 23 24  
 Intendant XVI 1 24  
 Généalogie amérindienne XVI 1 2 26-27<sup>a</sup>; 2 2  
 26-27<sup>a</sup>; 3 18-19<sup>a</sup>  
 Généalogie (descendants) Nims XVI 1 14-22  
 Généalogie dictionnaire XVI 1 22  
 Généalogie (Répertoires) XVI 3 21  
 Gouvernement provincial XVI 1 12  
 Gouvernement fédéral XVI 2 19 20-22<sup>a</sup> 23  
 Grande Paix de Montréal XVI 2 3 12-13<sup>a</sup> 28 32  
 Historic Deerfield XVI 2 6; 3 15 (Memorial Hall,  
 Maison Ashley)  
 Incendie XVI 2 3 4-5<sup>a</sup> 18-19<sup>a</sup>  
 Index XVI 3 2 24-28  
 Institut agricole d'Oka XVI 1 6  
 Institut agricole belge XVI 2 19  
 Kanesatake XVI 2 14-25<sup>a</sup>  
 Kintrennotatie (Femmes de Kanesatake) XVI 2  
 28 32  
 La question amérindienne XVI 2 14-19<sup>a</sup>  
 Liquidation XVI 2 19<sup>a</sup>  
 Livre: Histoire d'Oka XVI 1 4; 2 6 14; 3 21  
 Livres XVI 1 13 23 25 26 27; 2 5 6 8 10 13 14  
 17 19 21 23 24 25 28; 3 21  
 Loi sur le gouvernement ... de Kanesatake  
 XVI 2 20-22<sup>a</sup>  
 Loi sur les Indiens XVI 2 20-  
 Longhouse (Maison Longue) XVI 2 21  
 Magasin de l'Abbaye XVI 1 8  
 Mariage XVI 3 5  
 Mariage, 60 ans XVI 3 3 12  
 Ministère de l'Agriculture XVI 1 12  
 Mission Lac-des-Deux-Montagnes XVI 1 16;  
 3 1 4 6 10 11  
 Mission d'Oka XVI 1 14 16 17; 3 4 12 23  
 Mission de la Montagne XVI 2 6 12 15  
 Mission de l'île aux Tourtes XVI 3 5  
 Mission Saull-au-Récollet XVI 3 4  
 Mission sulpicienne XVI 2 15  
 Mohawk Police de Kanesatake XVI 2 4  
 Moines et moniales XVI 1 1 6-13<sup>a</sup>  
 Mot de la présidente XVI 1 3<sup>a</sup> 3; 2 3<sup>a</sup> 3; 3 2 3<sup>a</sup>  
 Moulin à scie XVI 1 28  
 MPJOK = mouvement pour la paix... XVI 2 28  
 Musée de Saint-Eustache XVI 3 23  
 Musée des cloches, Rivière-du-Loup XVI 2 11  
 23  
 Musée Deerfield XVI 3 12-15  
 Musée McCord XVI 1 13  
 Musée (Memorial Hall) XVI 1 7; 3 15  
 Musée Pointe-à-Callière XVI 1 13  
 Musée de Saint-Eustache XVI 3 17  
 Nincheri Guido XVI 3 17  
 Okami XVI 1 1 3 4 25 28; 2 3 5 6 9 12 13  
 Okami (camp N.-D.) XVI 2 5  
 Ordre cistercien XVI 1 8  
 Outils agricoles et animaux XVI 3 7  
 Photos XVI 1 1 3 5<sup>a</sup> 6 7 10 19 21 25 32; 2 1 3  
 4<sup>3</sup> 2 7<sup>2</sup> 8<sup>2</sup> 9 10 11 12 13 17 32; 3 1 3 4 5<sup>2</sup> 6<sup>2</sup>  
 8<sup>2</sup> 9 11 12<sup>2</sup> 14<sup>3</sup> 15<sup>a</sup> 17<sup>2</sup> 21 22 32  
 Pompiers XVI 3 13  
 Pompiers XVI 2 4  
 Pow wow XVI 2 5  
 Produits de la ferme XVI 3 6 7  
 Publications liste XVI 3 2 21  
 Règle de saint Benoît XVI 1 6  
 Quinze ans SHOI XVI 1 3  
 Répertoires généalogiques 3 21  
 Réserve de Doncaster XVI 2 21 23<sup>a</sup>  
 Revendications XVI 2 16  
 Révolution tranquille XVI 1 7  
 Salon mortuaire XVI 3 12  
 Sapin d'Oka XVI 2 7 8<sup>a</sup>  
 Séminaire de Montréal XVI 1 12; 2 24  
 Société d'histoire d'Oka (SHOI) XVI 1 1 2 3 4  
 23 28<sup>a</sup>; 2 6 10; 3 2 31 14 15 20 23  
 Temple, destruction XVI 2 18  
 Tomates champ XVI 3 1 2 3  
 Trappistes (conférence) XVI 1 5 6-13<sup>a</sup>  
 Trappistes XVI 1 28  
 Wampum XVI 2 26

#### LIEUX

Académie St-Joseph de La Prairie XVI 2 4  
 Akwesasne XVI 2 26  
 Albany XVI 2 15  
 Amérique Centrale XVI 1 8  
 Amérique du Nord XVI 2 25  
 Amherstburg XVI 1 17  
 Ancien village ou Kanatakonté XVI 3 4  
 Argentine XVI 1 8  
 Angleterre XVI 2 15  
 Basses Laurentides XVI 1 12; 2 26  
 Beaconfield XVI 3 12  
 Bellefontaine XVI 1 8 12  
 Boscoville XVI 2 4







Boucherville XVI 1 14<sup>2</sup>  
Bout de l'Île XVI 1 18 19  
Camp Notre-Dame XVI 2 4-5<sup>a</sup>  
Camp Ste-Anne XVI 2 4  
Canada XVI 1 5 6 8 11 22; 2 6; 3 14  
Cap d'Espoir XVI 1 13  
Caughnawaga XVI 2 23  
Chapelle première XVI 3 1 2 4 5 6 11  
Cîteaux XVI 1 8  
Collège de Montréal XVI 2 15  
Commune XVI 3 4  
Deerfield XVI 1 4 23; 2 3 13 28; 3 2 13-16<sup>a</sup>  
Deux-Montagnes (ville) XVI 1 2  
Domaine Raizenne XVI 3 13  
Doncaster XVI 2 17 23  
Dover (N.-H.) XVI 1 24  
Egypte XVI 1 8  
États-Unis XVI 1 8<sup>2</sup> 12  
Europe XVI 1 11 12  
Ferme du Bord de l'eau et du Calvaire XVI 3 9  
Ferme St-Vincent-de-Paul XVI 3 4-11<sup>a</sup>  
Fleuve Saint-Laurent XVI 2 24  
France XVI 1 8 12 13 16; 2 26  
Gaspé XVI 1 13  
Gaspésie XVI 1 13  
Gibson Lake, Muskoka (Ontario) XVI 2 19  
Haut-Canada XVI 1 17<sup>2</sup>  
Hudson XVI 1 14  
Île Bizard XVI 3 8  
Île aux Tourtes (Baie de Vaudreuil) XVI 3 4  
Île d'Anticosti XVI 1 28  
Île Orléans XVI 2 4  
Italie XVI 1 8  
Kahnawake (Sault Saint-Louis) XVI 2 12 15  
Kanesatake XVI 1 13; 2 3  
L'Anse XVI 2 11  
L'Annonciation d'Oka XVI 1 16<sup>25</sup> 27<sup>30</sup>; 3 18<sup>30</sup>  
19<sup>35</sup>  
L'Assomption XVI 1 17  
La Mairie XVI 2 11  
La Petite Maison d'Oka XVI 2 14  
La Trappe XVI 1 5 6 7 8  
Lac Des-Deux-Montagnes XVI 1 15<sup>4</sup> 18 19<sup>2</sup> 20  
21 22; 2 4 6; 3 1 2  
Lac Saint-François XVI 2 26  
Lac St-Jean XVI 1 12  
Lachine (massacre) XVI 2 7  
Laval XVI 2 2; 3 2  
Laval-Ouest XVI 1 28  
Longueuil XVI 1 24  
Maison du 5 rue St-Sulpice à Oka XVI 3 4 32  
Maison Frary XVI 2 8 9  
Maison Hashley XVI 3 14  
Maison Nims XVI 2 7  
Maison Raizenne XVI 2 11 12  
Manitoba XVI 1 13  
Maniwaki XVI 2 17  
Massachusetts XVI 2 6 9  
Michigan XVI 1 21  
Mississippi XVI 2 3  
Mistassini (monastère) XVI 1 12  
Mont La Mennais XVI 2 4 5  
Mont St-Antoine XVI 2 4  
Montreal XVI 1 13 15 16 21 23 24; 2 4 15 24;  
3 23  
New England XVI 1 22 23  
New York XVI 1 22  
Notre-Dame de Lorette 3 4  
Nouveau Monde XVI 2 24  
Nouvelle-Angleterre XVI 1 16 23 24<sup>2</sup>; 2 6 7  
Nouvelle-Ecosse XVI 1 11 13  
Nouvelle-France XVI 1 13 14 23; 2 3 12 13 24  
Oka XVI 1 2<sup>6</sup> 3 6 8 9 12 13<sup>2</sup> 14<sup>15</sup> 15<sup>17</sup> 16<sup>10</sup> 17<sup>2</sup>  
18<sup>2</sup> 19 20<sup>3</sup> 23; 2 2<sup>5</sup> 3 4 14 26<sup>31</sup> 27<sup>17</sup>; 3 2<sup>6</sup> 4 9  
12 23 32  
Orangeville 1 8  
Outremont XVI 3 23  
Parry Sound (Ontario) XVI 2 18  
Petit Westmount XVI 3 8  
Petite Baie XVI 3 2 4  
Place des Arts XVI 2 28 32  
Pointe-Claire XVI 1 19  
Pont Colbert XVI 1 13  
Pont Papineau-Leblanc XVI 2 15  
Pont Victoria XVI 1 24  
Québec XVI 1 11 13 14<sup>2</sup>  
Rang:  
Boul. Le Corbusier XVI 2 2; 3 2  
Chemin Oka XVI 1 29<sup>2</sup> 31; 2 29<sup>2</sup> 31; 3 29<sup>2</sup> 31  
L'Annonciation XVI 1 2<sup>2</sup>; 2 2<sup>2</sup>; 3 2<sup>2</sup>  
Rang de La fresnière XVI 1 30; 2 30; 3 30  
Rang du Domaine XVI 2 2; 3 2  
Saint-Hippolyte XVI 1 30; 2 30; 3 30  
Ste-Germaine XVI 1 2<sup>2</sup>; 2 2<sup>2</sup> 10; 3 2<sup>2</sup>  
Ste-Philomène XVI 2 11  
Sainte-Sophie XVI 1 10<sup>2</sup> 29 30; 2 29 30; 3 29  
30  
Rigaud XVI 1 17 18<sup>4</sup> 20<sup>3</sup> 21<sup>3</sup> 22<sup>4</sup>  
Rivière-au-Tonnerre XVI 1 28

Rivière aux Serpents XVI 3 4  
Rivière des Outaouais XVI 2 24  
Rivière-des-Prairies XVI 2 15 24; 3 4  
Rivière-du-Loup XVI 2 3 11; 3 23  
Rue:  
Atwater XVI 2 25  
Des Angers XVI 1 2 31 32; 2 2 31 32; 3 2 31  
32  
Des Cèdres XVI 1 2; 2 2; 3 2  
Du Paigne XVI 3 5  
Guy XVI 2 15  
L'Annonciation XVI 3 12  
Lucia XVI 1 2; 2 2; 3 2  
Notre-Dame XVI 1 29<sup>4</sup> 31<sup>2</sup>; 2 29<sup>4</sup> 31<sup>2</sup>; 3 1 2  
12 21 29<sup>4</sup> 31<sup>2</sup>  
Olier XVI 3 1 2  
Route 344 XVI 2 4  
Saint-Laurent XVI 1 2  
Saint-Sulpice XVI 3 4 5 32  
Sherbrooke XVI 2 25  
St-Michel XVI 1 29 31; 2 29 31; 3 29 31  
Ruisseau de la Coulee XVI 3 1 2 4 23  
Ruisseau du Baronnet XVI 2 11; 3 23  
Saint-Benoît XVI 1 22<sup>2</sup>  
Saint-Edouard de Lotbinière XVI 1 28; 3 30  
Saint-Eustache XVI 1 2 20  
Saint-Germain d'Hyacinthe XVI 1 15  
Saint-Jérôme XVI 1 2; 2 2; 3 2  
Saint-Joseph-du-Lac XVI 2 2 14; 3 2  
Saint-Michel de Vaudreuil XVI 1 18  
Saint-Norbert XVI 1 13  
Saint-Roch de l'Achigan XVI 1 16  
Saint-Raphaël XVI 1 17  
Sainte-Agathe XVI 2 17 23  
Sainte-Anne de Bellevue XVI 1 19; 3 5  
Sainte-Genève XVI 1 15  
Sainte-Lucie XVI 2 23  
Sainte-Marguerite de Lac Masson XVI 2 23  
Sainte-Rose XVI 1 15  
Sandwich (Haut-Canada) XVI 12 16 17  
Sault St-Louis XVI 1 26<sup>10</sup> 27<sup>3</sup>; 2 12 13 26<sup>6</sup> 27<sup>3</sup>;  
3 18  
Sault-au-Récollet XVI 2 6 15 24; 3 4  
Seigneurie des Deux-Montagnes XVI 2 14-19<sup>a</sup>  
20-22<sup>a</sup> 23<sup>a</sup> 24-25<sup>a</sup>  
St-Placide XVI 2 4  
Ste-Justine (Beauce) XVI 1 12  
Tracadie XVI 1 11 12  
United Church XVI 3 21<sup>4</sup>  
Université Laval XVI 2 13  
Val d'Espoir XVI 1 13  
Vaudreuil XVI 1 14<sup>3</sup> 15 16 17<sup>2</sup> 18<sup>3</sup> 19<sup>5</sup> 20 21<sup>3</sup>;  
3 8  
Wells (Maine) XVI 1 23  
**ANNÉE**  
19e siècle XVI 1 11; 2 26  
20e siècle XVI 1 11  
300e XVI 2 12  
1492 XVI 2 24  
1600 XVI 1 22  
1630 XVI 3 14  
1671 XVI 3 14  
1675 XVI 3 14 16  
1689 XVI 1 24  
1701 XVI 1 13<sup>2</sup>; 2 3 12 15  
1703 XVI 1 23  
1704 XVI 1 23; 2 6 7<sup>3</sup> 13<sup>2</sup> 15; 3 14 15 16  
1705 XVI 1 23  
1706 XVI 1 25  
1708 XVI 1 23  
1712 XVI 1 14  
1713 XVI 1 23  
1714 XVI 1 14<sup>2</sup> 24  
1715 XVI 1 15 24; 3 16  
1716 XVI 1 15  
1717 XVI 2 20  
1718 XVI 1 24  
1720 XVI 1 14; 3 4  
1721 XVI 1 15; 20 24<sup>3</sup> 25<sup>3</sup>; 3 2 4<sup>3</sup> 5<sup>2</sup> 11  
1722 XVI 2 2 12; 3 4  
1725 XVI 3 5  
1727 XVI 1 15 24; 3 4  
1728 XVI 1 15; 3 5  
1729 XVI 1 15  
1730 XVI 2 9  
1731 XVI 1 18 26  
1732 XVI 1 1; 3 2 5  
1735 XVI 1 18 19  
1736 XVI 1 14 17 19  
1737 XVI 1 14 17 18  
1739 XVI 1 14 18  
1740 XVI 1 14 16<sup>2</sup> 19  
1741 XVI 1 14 16 19  
1742 XVI 1 14<sup>2</sup> 15<sup>2</sup> 19  
1743 XVI 1 14<sup>3</sup> 15<sup>2</sup> 19  
1744 XVI 1 14<sup>2</sup> 15 17  
1745 XVI 1 19  
1746 XVI 1 15

1747 XVI 1 15  
1748 XVI 1 14<sup>3</sup>  
1749 XVI 1 14  
1750 XVI 1 14 15<sup>2</sup>; 2 9  
1751 XVI 1 14 15<sup>3</sup> 21  
1752 XVI 1 14<sup>2</sup> 15<sup>3</sup> 18<sup>4</sup>  
1753 XVI 1 15  
1754 XVI 1 15<sup>2</sup> 18<sup>2</sup>  
1755 XVI 1 15  
1756 XVI 1 15 20  
1757 XVI 1 15 18  
1758 XVI 1 15<sup>2</sup> 18  
1759 XVI 1 15<sup>2</sup> 18  
1760 XVI 1 15<sup>3</sup> 16 18<sup>3</sup> 19<sup>3</sup> 21 23  
1761 XVI 1 15<sup>2</sup> 18 19 26<sup>1</sup>  
1762 XVI 1 16<sup>2</sup> 17 18<sup>2</sup> 19<sup>2</sup> 26  
1763 XVI 1 14 15 18<sup>3</sup> 19<sup>3</sup> 25; 2 16<sup>2</sup> 20  
1764 XVI 1 15 16 17 18 19<sup>2</sup> 20  
1765 XVI 1 18 19<sup>2</sup>  
1766 XVI 1 15 16<sup>2</sup> 17 18 20<sup>2</sup> 26<sup>4</sup>  
1767 XVI 1 16 18 19<sup>3</sup>  
1768 XVI 1 15 16<sup>2</sup> 17  
1769 XVI 1 15 16 18<sup>3</sup> 21  
1770 XVI 1 16 18 19 20 21  
1771 XVI 1 15 16 20  
1772 XVI 1 15  
1773 XVI 1 16 18 24; 2 16  
1774 XVI 1 18<sup>2</sup>; 3 17  
1775 XVI 1 15 16 21  
1776 XVI 2 6 26<sup>4</sup>  
1777 XVI 1 15  
1778 XVI 1 14 15  
1779 XVI 1 16  
1780 XVI 1 23; 3 6 9  
1781 XVI 2 16; 3 3 6<sup>3</sup> 9  
1782 XVI 1 16 26<sup>2</sup>  
1783 XVI 1 16  
1784 XVI 1 18  
1785 XVI 1 16 26  
1786 XVI 1 19 26; 2 26<sup>3</sup>  
1787 XVI 1 14 16  
1788 XVI 1 26<sup>2</sup> 26; 2 16 26  
1789 XVI 1 19; 2 26  
1790 XVI 1 19; 20 26<sup>3</sup>  
1791 XVI 1 18; 20  
1792 XVI 1 20 21<sup>2</sup> 26<sup>2</sup>  
1793 XVI 1 16; 2 27  
1794 XVI 1 18 26; 2 16 26<sup>2</sup> 27<sup>2</sup>  
1795 XVI 1 16 19 20 26<sup>1</sup>; 2 26  
1796 XVI 1 26<sup>2</sup>  
1797 XVI 1 18 26; 2 27<sup>2</sup>  
1798 XVI 1 18 21; 2 27<sup>2</sup>  
1799 XVI 1 18 26; 2 27<sup>2</sup>  
1800 XVI 1 20 21; 3 7<sup>2</sup> 9  
1801 XVI 2 26 27  
1802 XVI 1 26<sup>3</sup>; 2 26  
1803 XVI 1 26<sup>3</sup>; 3 18 19  
1804 XVI 1 21; 2 26<sup>2</sup>; 3 18<sup>2</sup>  
1805 XVI 1 18; 2 26  
1806 XVI 1 19 20<sup>2</sup> 22 26; 2 26<sup>3</sup>; 3 18  
1807 XVI 2 26<sup>3</sup>; 3 17 18  
1808 XVI 1 14 17  
1809 XVI 1 26; 2 27<sup>2</sup>; 3 18<sup>2</sup>  
1810 XVI 2 26  
1811 XVI 1 16  
1812 XVI 2 26<sup>2</sup>; 3 8 18  
1813 XVI 2 27  
1814 XVI 1 18; 2 26<sup>5</sup>  
1815 XVI 1 26 27; 2 19 26; 3 7  
1816 XVI 1 16; 3 7  
1817 XVI 1 20; 2 26<sup>2</sup> 27  
1818 XVI 1 21 22; 2 27  
1819 XVI 1 16 18 21 22; 2 26<sup>2</sup> 27<sup>2</sup>; 3 7<sup>2</sup> 9  
1820 XVI 1 18; 3 5 7  
1821 XVI 1 17; 2 27  
1822 XVI 1 16 17 21; 2 27<sup>2</sup>; 3 6  
1823 XVI 1 21 26 27<sup>2</sup>; 2 27<sup>2</sup>; 3 18<sup>2</sup>  
1824 XVI 1 18 21; 2 26<sup>3</sup> 27<sup>2</sup>; 3 18<sup>3</sup>  
1825 XVI 1 11 22 25 27<sup>2</sup>; 2 26<sup>3</sup> 27<sup>2</sup>; 3 9 17 18  
19<sup>5</sup>  
1826 XVI 2 26 27; 3 19  
1827 XVI 1 17; 2 27; 3 18<sup>2</sup>  
1828 XVI 1 17<sup>4</sup>; 2 23<sup>3</sup> 27<sup>3</sup>; 3 18<sup>2</sup> 19<sup>2</sup>  
1829 XVI 1 16 17<sup>2</sup> 26 27<sup>4</sup>  
1830 XVI 2 27<sup>2</sup>  
1831 XVI 1 22; 2 27<sup>3</sup>; 3 18<sup>2</sup>  
1832 XVI 2 27<sup>4</sup>; 3 18  
1833 XVI 2 27<sup>2</sup>; 3 19  
1834 XVI 2 26<sup>2</sup>; 3 18<sup>2</sup>  
1835 XVI 1 27; 2 26; 3 18 19  
1836 XVI 1 22; 3 18  
1837 XVI 1 27<sup>2</sup>; 3 19  
1838 XVI 2 16 27; 3 18<sup>2</sup>  
1839 XVI 1 18; 2 17 27<sup>2</sup>; 3 18<sup>2</sup>  
1840 XVI 1 22 21 27<sup>2</sup>; 2 17<sup>2</sup>; 3 13 18<sup>4</sup> 19<sup>2</sup>  
1841 XVI 1 22; 2 20; 3 18<sup>4</sup> 19<sup>4</sup>  
1842 XVI 1 16 27<sup>5</sup>; 3 19  
1843 XVI 1 27<sup>2</sup>; 2 27<sup>2</sup>  
1844 XVI 3 19





1845 XVI 1 21 27<sup>3</sup>; 3 19<sup>2</sup>  
1846 XVI 3 19<sup>2</sup>  
1847 XVI 1 26<sup>3</sup>; 3 18 19<sup>2</sup>  
1848 XVI 1 27  
1850 XVI 1 17 26<sup>2</sup> 27; 2 6 23 27<sup>2</sup>; 3 7  
1851 XVI 1 17 20; 2 17 26<sup>2</sup>; 3 7 19<sup>4</sup>  
1852 XVI 1 27<sup>2</sup>; 3 19  
1853 XVI 2 17 23 27  
1854 XVI 1 27<sup>4</sup>  
1855 XVI 1 26<sup>2</sup> 27<sup>2</sup>  
1856 XVI 3 8  
1857 XVI 1 27  
1858 XVI 1 16 22  
1859 XVI 1 27  
1860 XVI 2 14 19 23 26 27; 3 7 8  
1861 XVI 1 20 22  
1862 XVI 1 12  
1863 XVI 1 22; 3 30  
1864 XVI 3 2 5<sup>9</sup> 10 11 23  
1867 XVI 1 27; 2 22 27<sup>2</sup>  
1869 XVI 2 17 18<sup>2</sup>; 3 6 8<sup>4</sup>  
1870 XVI 2 23; 3 8  
1871 XVI 2 17 18 27  
1872 XVI 2 18  
1875 XVI 2 14 18<sup>2</sup>; 3 22  
1876 XVI 2 11 18 27<sup>2</sup>; 3 6  
1877 XVI 1 26 18  
1878 XVI 2 17; 3 18<sup>2</sup> 19  
1880 XVI 2 14 19 23 26 27; 3 19<sup>2</sup>  
1881 XVI 1 8; 2 19  
1882 XVI 3 5 7; 3 6 8 19<sup>2</sup>  
1883 XVI 3 18<sup>2</sup>  
1884 XVI 1 19; 3 16 19  
1885 XVI 3 19<sup>3</sup>  
1886 XVI 1 25 32; 2 8 10 19; 3 19  
1887 XVI 2 17; 3 18<sup>2</sup>  
1888 XVI 3 8  
1890 XVI 1 25; 2 23  
1891 XVI 1 13 28; 3 19  
1892 XVI 1 13; 2 8  
1893 XVI 2 23  
1896 XVI 1 21; 2 26  
1897 XVI 1 22 23  
1898 XVI 1 2  
1900 XVI 1 22  
1901 XVI 3 19<sup>2</sup>  
1902 XVI 2 23  
1903 XVI 1 28; 2 23  
1905 XVI 2 19; 3 8 11 23  
1908 XVI 1 27<sup>2</sup>; 3 8  
1909 XVI 1 21  
1910 XVI 1 28; 2 7<sup>2</sup> 19  
1912 XVI 1 28; 2 20  
1913 XVI 1 22; 3 22  
1915 XVI 3 6  
1916 XVI 3 6  
1917 XVI 3 8<sup>4</sup>  
1918 XVI 3 9  
1919 XVI 3 9  
1920 XVI 3 20<sup>2</sup>  
1921 XVI 3 9  
1922 XVI 1 22; 3 9  
1923 XVI 3 8  
1925 XVI 3 9  
1926 XVI 3 9 20  
1927 XVI 3 20  
1928 XVI 3 20  
1929 XVI 1 13; 3 20  
1930 XVI 3 5 9 14  
1931 XVI 3 20  
1932 XVI 2 11; 3 20  
1933 XVI 1 28  
1934 XVI 3 20  
1935 XVI 3 9  
1936 XVI 2 19; 3 9  
1937 XVI 3 9 23  
1938 XVI 3 17  
1939 XVI 3 2 22  
1940 XVI 2 4; 2 5; 3 9 20  
1942 XVI 2 4<sup>2</sup>; 3 9 12 22  
1945 XVI 2 4 19 20<sup>4</sup>; 3 5  
1946 XVI 2 5 28; 3 9 32  
1947 XVI 1 7; 2 28  
1948 XVI 3 21  
1953 XVI 3 8; 3 9 13<sup>2</sup>  
1955 XVI 2 5 28<sup>2</sup>  
1960 XVI 1 6; 2 11 20; 3 20  
1961 XVI 3 20  
1962 XVI 1 6  
1963 XVI 1 7; 3 20  
1964 XVI 1 7; 3 20  
1965 XVI 1 7  
1967 XVI 3 20  
1970 XVI 1 8; 2 4 5; 3 3 13 16<sup>3</sup> 17  
1973 XVI 3 13  
1974 XVI 1 7; 2 5  
1975 XVI 1 8; 2 21; 3 16  
1976 XVI 2 5  
1977 XVI 2 5<sup>3</sup>; 2 21

1978 XVI 1 8; 3 13  
1980 XVI 1 8; 2 20; 3 23  
1981 XVI 1 7  
1984 XVI 1 28; 3 23  
1986 XVI 2 21  
1987 XVI 1 25<sup>2</sup>; 2 7 9; 3 13<sup>2</sup>  
1988 XVI 3 30  
1989 XVI 1 28<sup>2</sup>; 2 5 23  
1990 XVI 1 8<sup>2</sup> 22 23 25 28; 2 5 19 20 21<sup>4</sup> 28<sup>2</sup>  
1991 XVI 2 5 21; 3 9  
1992 XVI 1 13; 3 10  
1993 XVI 1 28<sup>3</sup>; 2 25; 3 13 19  
1994 XVI 1 22 28<sup>2</sup>; 2 13 21; 3 19  
1995 XVI 1 8; 2 23 25; 3 19  
1996 XVI 1 8 28<sup>2</sup>; 2 5  
1997 XVI 2 10<sup>2</sup>; 3 19  
1998 XVI 1 13 28<sup>2</sup>; 3 23<sup>2</sup>  
1999 XVI 1 8 28; 2 13 21; 3 3 23<sup>2</sup>  
2000 XVI 1 4 8 25 28; 2 6 7 14 21<sup>2</sup> 22; 3 3 23  
2001 XVI 1 3 4 8 28<sup>2</sup> 32; 2 9 10<sup>2</sup> 28; 3 3 12<sup>2</sup> 13<sup>3</sup>  
14<sup>2</sup> 22 23<sup>3</sup>  
2002 XVI 3 3  
2004 XVI 2 6 9

#### GÉNÉALOGIE AUTOCHTONE

Joseph Sakokehte et Marguerite  
Kanaienkwenta XVI 1 26-27  
2 i Philippe-Tonwatsiarenni Laforce  
3 ii Cécile Kawennotie  
iii Joseph Sakokehte  
iv Lazare Iohonwakerha et Marie  
Teiohontathe (François-Xavier  
Kariwio et Anne Kanonkwine)  
2e génération  
2 Philippe-Tonwatsiarenni Laforce et Anne  
Skawennes (Bernard Nioherasa et  
Catherine Tekawennake)  
4 i Ignace Sakokethe Laforce  
ii Antoine-Tonwatsiarenni Laforce  
iii Thomas-Abnénaquis Laforce  
iv Thomas-Tonwatsiananon  
v Madeleine Kawennison  
3 Cécile Kawennnotie et Joseph Skaionwio  
5 i Anne Skanaieha  
6 ii Marie-Anne Nikanonihia  
7 iii Marie Kakwiraes  
iv Marguerite Nicholas-Moses  
8 v Suzanne-Marguerite Karenhaes  
9 vi Charles Anataras  
10 vii Angélique-Rose Kwennotas  
viii Simon Nicholas-moses  
ix Nicolas Atawenrate  
11 x Léon Nikahiaa  
13 xi Anastasie Kawennaien

#### 3e génération

4 Ignace Sakokethe Laforce et Félicité  
Tekawennaronwe Moses (Charles Anataras  
et Elizabeth Karonnens); 2<sup>m</sup> Catherine-  
Thérèse Kanenstenhawe (Joseph  
Kanakwioharon et Marie Kawastienantha  
Gaspé); 3<sup>m</sup> Cécile Tsiotonnawhi (Jacques  
Taitetekane et Agathe Kawennakatste)  
i Marie Sakokethe  
ii Louise-Sakokethe Laforce  
iii Marie-Angélique Sakokethe  
iv Jean-Baptiste-Konashiaienton  
Laforce et Marie-Anne Taiotherense  
(Pierre-Taiotherense Kariwio et  
Elizabeth Kaiatikwe)  
14 v Marie-Sakokehte Laforce  
15 vi Anne Laforce  
vii Thérèse-Kasatiennetha Laforce et  
François-Kaientakahon André  
(André-Tehonatenhen Asaion et  
Marguerite Konwennireronton)  
16 vii Cécile Jeronwase Laforce  
ix Marie Laforce  
x Marie-Anne Laforce  
xi Louis Laforce  
5 Anne Skanaieha et Félix-Kaiewatha  
Dicaire (Joseph-Marie-Kanenhiageron Dicaire  
et Catherine Kaonwinetha) 2<sup>m</sup> Irénée  
Sakowiche 3<sup>m</sup> Léon Oronhiatakton  
XVI 2 26-27  
i Hélène Aionwata  
ii Vincent Dicaire-Dicker  
iii Catherine Tiohentatie Dicaire (Jean-  
Baptiste-Anenharison Nelson  
iv Thérèse Dicaire  
17 v Marie-Joséphine-Kaieatanoron Dicaire  
vi Marguerite Aionwatha  
vii Félix Dicaire  
viii Pierre Dicaire  
ix David-Thomas-Tahatie Dicaire  
x Louis Tassennotie  
xi Suzanne Sakowiche  
xii Cécile Sakowicha  
18 xiii Marguerite Tekahawakwen

6 Marie-Anne Nikanonihia et 1<sup>m</sup> Antoine-  
Thomas Watiorarine (Ignace Sanatien et  
Thérèse Konwakarenrari; 2<sup>m</sup> Louis-  
Michel Anewario (Ignace Sentasetsi et  
Marie Konwatsiense  
i Laurent Watiorarine  
Thomas a adopté Marie-  
Skonwaieren Robidoux (Jacques-  
Augustin-Katarontie et Marie-  
Madeleine Skawennatie)

7 Marie Kakwiraes et 1<sup>m</sup> Thomas-  
Kanewatirhon-Atiennhe Etienne  
(Kaheroton Etienne et Martine); 2<sup>m</sup> Michel  
Nihawennasa-Tehaionwakwa (Thomas  
Tehatsinniate et Marie Teiotinnaleon)  
19 i Véronique Scholastique Kanatsiaks  
8 Suzanne-Marguerite Karenhaes et 1<sup>m</sup>  
Ignace Aiatowes-Kaieantonwe; 2<sup>m</sup>  
Georges Caron  
20 i Anastasie-Tsioiehon Caron  
9 Charles Anataras et 1<sup>m</sup> Elizabeth  
Karonnens (Thomas-Kanewatirhon Watha et  
Monique Wantha); 2<sup>m</sup> Agathe  
Kahenwinetha  
i Charles Nicholas-Moses  
21 ii Anne Konwentsiotti  
iii Cécile Ionataiewas  
22 iv Nicolas-Tekanatoken Cole  
23 v Félicité-Tekawennaronwe Moses  
vi Thérèse Anataras Nicholas-Moses  
vii Suzanne Nicholas-Moses  
24 viii Moïse taronhiawakon-Tekanatoken  
ix Félix Nicholas-Moses  
25 x Jean-Sohenres Nicholas-Moses  
10 Angélique-Rose Kwennotas et Joseph-  
Awennanilo Gabriel (Thomas-Kanewatirhon  
Watha et Monique Wantha)  
26 i Monique-Tekawennhate Gabriel  
27 ii Gabriel-Morris-Joseph-Karhatase  
Gabriel  
28 iii Louise Tewakerakwa  
iv Suzanne-Kahawitha Gabriel  
v Agathe-Onwennanion Gabriel  
29 vi Anne-Nikawennaha Gabriel  
30 vii Marie-Anne Atewennahine Gabriel  
viii Gabriel Onwennanion  
ix Catherine Awennonantion  
x Marie Katenies et Pierre  
Oronhiatakton (Jean-Baptiste  
Sakoiatenthia et Agnès Kanakwine)  
32 xi Basile Tiohakwente XVI 3 18-19  
xii Marie-Awenanion Gabriel  
xiii Nicolas-Atawenrate Gabriel  
xiv Thérèse Gabriel

11 Nicolas Atawenrate et Marie-Madeleine  
Kwatenweinokwe (Joseph  
Kanearatowanen et Marie-Angélique  
Tionaose)  
i Atawenrate Nicholas-Moses  
12 Léon Nikahiaa et Marie Nikaronhiaa (?)  
Nikaronhiaa et Thérèse Atonwentsine-  
Sontahonwentsine)  
33 i Antoine-Léo Ateronhiatase  
ii Thomas Nikahiaa  
iii Marie-Agathe Nikanahiaa  
iv Louis Nikahiaa  
34 v Véronique Kanaieshon  
13 Anastasie Kawennaien et Louis-  
Atawakon Sotsihowane (François-Xavier  
Tanhetorens et Thérèse Tetiokton)  
i Marie-Suzanne Atawakon  
ii Pierre Tsiohakwenhe  
35 iii Agnès-Kawennnotas Lefebvre  
iv Angélique Atawakon  
36 v Marie-Jeanne-Konwaseronni  
Lefebvre-Satag  
37 vi Josepte-Kaonwakenrat-Sataragat  
Lefebvre  
38 vii Marie-Gertrude-Osahetakenrat  
Lefebvre  
39 viii Bernard-Atiatenenti Sataragat  
ix Agathe Atawakon  
40 x Abraham Sataragat  
41 xi Anne-Tetiokton-Skanaieha Sataragat  
xii Ignace Sotsienhowane  
xiii Catherine Sotsienhowane  
42 xiv Thomas-Anatenre-Sataragat  
Lefebvre

#### 4e génération

14 Marie-Sakokehte Laforce et 1<sup>m</sup> Michel  
Montour  
43 i Hattie-Agathe Montour  
ii Louis Montour  
iii Charles Montour  
iv Anne Montour  
44 v Annie Montour  
45 vi Adam Montour  
46 vii James-Sakokate





*Merci à nos commanditaires*

## Commanditer

**Commanditer, c'est plus que de donner de l'argent,  
c'est permettre et encourager la réalisation d'un projet.**

**C'est aussi un stimulant pour les maîtres d'œuvre.**

**À tous ceux qui nous ont fourni ce stimulant,  
un merci des plus sincères.**

Comité des fêtes du 125<sup>e</sup> Saint-Edouard, 1863 - 1988, p.96.

**Espace  
à louer**



**Gilles Masson**  
*propriétaire*

**Dagenais Masson Auto Service Inc.**  
141, rue Notre-Dame  
Oka (Québec) J0N 1B0  
Tél. : (450) 479-8378/79

**Freins  
Direction  
Silencieux  
Suspension  
Traction avant**



**interMiel**  
*inc.*

« Le monde des  
abeilles »

Visites guidées  
Hydromellerie  
Boutique cadeau

10291, rang de La Freshere, Mirabel, St-Benoît J7N 3M3  
Tél.: (450) 258-2713 • Fax: (450) 258-2708 • 1-800-265-miel  
www.intermiel.com • intermiel@sympatico.ca



**Husereau & Frère 2000 S.E.N.C.**

**Luc et Mariette Husereau**

**211, rang Sainte-Sophie  
Oka (Québec) J0N 1E0  
Tél. : (450) 479-8762  
Fax : (450) 479-1199  
E-Mail : lucoka@sympatico.ca**





Vers 1946, cette demeure de la rue St-Sulpice, construite par M. Antonio Pilon, résident d'Oka, fut érigée sur les fondations mêmes de la maison de ferme des Sulpiciens, la ferme Saint-Vincent-de-Paul, première ferme sulpicienne à Oka.

À droite, on remarque le Ruisseau de la Coulée, qui longe la propriété du côté est et, tout près, le magnifique peuplier de plus de 150 ans (20 pi de circonférence).

La petite margelle, à l'arrière, coiffe le puits maçonné d'origine.



Collection Société d'histoire d'Oka, Marc Bérubé, 2001-12-15



Société canadienne des postes  
Envoi de publications canadiennes  
Contrat de vente no 0182842  
Port payé à Oka Qc J0N 1E0

EXPÉDITEUR :  
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'OKA  
183, RUE DES ANGES  
OKA QC J0N 1E0